Eiropas Parlaments
2024-2029

Drošības un aizsardzības komiteja
Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja

2024/0061(COD)

31.3.2025

GROZĪJUMI Nr. 1209 - 1477

Ziņojuma projekts
Raphaël Glucksmann, François-Xavier Bellamy
(PE771.828v01-00)

Eiropas Aizsardzības industrijas programma un pasākumu satvars aizsardzības ražojumu savlaicīgas pieejamības un piegādes nodrošināšanai (“EDIP”)

Regulas priekšlikums
(COM(2024)0150 – C9-0056/2024 – 2024/0061(COD))

Grozījums Nr. 1209
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
46. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Informācijas vākšana	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1210
Adam Bielan
ECR grupas vārdā
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Regulas priekšlikums
46. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Informācijas vākšana	svītrots

Or. en

Pamatojums

Šie panti tika svītroti, strādājot pie ASAP regulas, jo tie raisīja domstarpības un trūka laika, lai ar tiem strādātu padziļināti. Mēs šobrīd saskaramies ar līdzīgu steidzamību. Turklāt šie noteikumi ir tālejoša iejaukšanās valstu prerogatīvās un Eiropas aizsardzības tirgus darbībā — nevienam no šiem noteikumiem nav piemērota ietekmes novērtējuma procedūra (lai gan drošības garantijas struktūru Komisija sākotnēji ierosināja 2023. gadā).

Grozījums Nr. 1211
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
46. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Informācijas vākšana	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1212
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
46. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija var pieprasīt attiecīgajiem uzņēmumiem, kuri dod ieguldījumu tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanā, ***kas nav aizsardzības ražojumi,*** ar tās dalībvalsts iepriekšēju piekrišanu, kurā šie uzņēmumi ir iedibināti, noteiktā termiņā sniegt informāciju par to ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem. Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.	1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija ***sadarbībā ar Eiropas Aizsardzības aģentūru*** var pieprasīt attiecīgajiem uzņēmumiem, kuri dod ieguldījumu tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanā, ar tās dalībvalsts iepriekšēju piekrišanu, kurā šie uzņēmumi ir iedibināti, noteiktā termiņā sniegt informāciju par to ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem. Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm. ***Komisija ciešā sadarbībā ar Eiropas Aizsardzības aģentūru sagatavo informācijas pieprasījumu sadarbībā ar Aizsardzības industriālās gatavības padomi. Savākto informāciju uzskata par klasificētu.***

Or. en

Grozījums Nr. 1213
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
46. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija var	1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija var

pieprasīt attiecīgajiem uzņēmumiem, kuri dod ieguldījumu tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanā, kas nav aizsardzības ražojumi, ar tās dalībvalsts iepriekšēju piekrišanu, kurā šie uzņēmumi ir iedibināti, noteiktā termiņā sniegt informāciju par to ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem. Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.	pieprasīt attiecīgajiem uzņēmumiem, kuri dod ieguldījumu tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanā, kas nav aizsardzības ražojumi, ar tās dalībvalsts iepriekšēju piekrišanu, kurā šie uzņēmumi ir iedibināti, noteiktā termiņā sniegt informāciju par to ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem. ***Komisija apstrādā šo informāciju, ievērojot visstingrākos konfidencialitātes pasākumus, lai nodrošinātu, ka šī informācija, kas ir kritiski svarīga Eiropas aizsardzības nozarei, galu galā netiktu izmantota neatļautos veidos.*** Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.

Or. en

Grozījums Nr. 1214
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
46. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija var pieprasīt attiecīgajiem uzņēmumiem, kuri dod ieguldījumu tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanā, kas nav aizsardzības ražojumi, ***ar tās dalībvalsts iepriekšēju piekrišanu,*** kurā šie uzņēmumi ir iedibināti, noteiktā termiņā sniegt informāciju par to ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem. Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir	1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija var pieprasīt attiecīgajiem uzņēmumiem, kuri dod ieguldījumu tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanā, kas nav aizsardzības ražojumi, kurā šie uzņēmumi ir iedibināti, noteiktā termiņā sniegt informāciju par to ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem. Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes

vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.

būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.

Or. en

Grozījums Nr. 1215
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
46. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija var pieprasīt ***attiecīgajiem uzņēmumiem, kuri dod ieguldījumu tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanā, kas nav aizsardzības ražojumi, ar tās dalībvalsts iepriekšēju piekrišanu, kurā šie uzņēmumi ir iedibināti, noteiktā termiņā sniegt informāciju par to*** ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem. Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.	1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija var pieprasīt ***dalībvalstīm brīvprātīgi sniegt informāciju par to teritorijā iedibinātu tādu attiecīgo uzņēmumu*** ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem***, kuri veicina krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanu***. Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.

Or. en

Grozījums Nr. 1216
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
46. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija var pieprasīt attiecīgajiem uzņēmumiem, kuri dod ieguldījumu tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanā, ***kas nav aizsardzības ražojumi,*** ar tās dalībvalsts iepriekšēju piekrišanu, kurā šie uzņēmumi ir iedibināti, noteiktā termiņā sniegt informāciju par to ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem. Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.	1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, Komisija var pieprasīt attiecīgajiem uzņēmumiem, kuri dod ieguldījumu tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanā, ar tās dalībvalsts iepriekšēju piekrišanu, kurā šie uzņēmumi ir iedibināti, noteiktā termiņā sniegt informāciju par to ražošanas spējām, ražošanas jaudām un pašreizējiem primārajiem traucējumiem. Pieprasītā informācija nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai novērtētu piegādes krīzes būtību vai noteiktu un novērtētu iespējamos ietekmes mazināšanas vai ārkārtas pasākumus Savienības vai valsts līmenī. Informācijas pieprasījumi neietver tādas informācijas sniegšanu, kuras izpaušana būtu pretrunā dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.

Or. en

Grozījums Nr. 1217
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Regulas priekšlikums
46. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Lai nodrošinātu, ka identificētā neaizsargātība nav pastiprinājusies vai ražotāji nav nevajadzīgi pakļauti konkurentiem, kā arī lai aizsargātu stratēģisko un komerciālo informāciju, kas ir to rīcībā vai ir tiem uzticēta, 5. punktā minētie dalībnieki apspriežas ar savas uzņēmējdarbības dalībvalsts aizsardzības drošības iestādēm un var nolemt klasificēt informāciju, ko tie nosūta Komisijai.

Or. en

Grozījums Nr. 1218
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
46. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Pirms informācijas pieprasījuma iesniegšanas Komisija var veikt brīvprātīgu apspriešanos ar attiecīgiem uzņēmumiem reprezentatīvā skaitā, lai noteiktu atbilstīgu un samērīgu saturu šādam pieprasījumam. Komisija sagatavo informācijas pieprasījumu sadarbībā ar Aizsardzības industriālās gatavības padomi.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1219
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
46. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Pirms informācijas pieprasījuma iesniegšanas Komisija var veikt brīvprātīgu apspriešanos ar ***attiecīgiem uzņēmumiem reprezentatīvā skaitā***, lai noteiktu atbilstīgu un samērīgu saturu šādam pieprasījumam. ***Komisija sagatavo informācijas pieprasījumu sadarbībā ar Aizsardzības industriālās gatavības padomi.***	2. Pirms informācijas pieprasījuma iesniegšanas Komisija var veikt brīvprātīgu apspriešanos ar ***dalībvalstīm***, lai noteiktu atbilstīgu un samērīgu saturu šādam pieprasījumam.

Or. en

Grozījums Nr. 1220
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
46. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Komisija izmanto drošus līdzekļus informācijas pieprasījuma iesniegšanai un iegūtās informācijas apstrādei saskaņā ar 61. pantu. ***Šajā nolūkā valstu kompetentās iestādes nosūta Komisijai kontaktpersonu sarakstu, kas izveidots saskaņā ar 41. panta 5. punktu.***	3. Komisija izmanto drošus līdzekļus informācijas pieprasījuma iesniegšanai un iegūtās informācijas apstrādei saskaņā ar 61. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 1221
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
46. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Komisija bez nepamatotas kavēšanās nosūta informācijas pieprasījuma kopiju tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā atrodas adresāta uzņēmuma ražotne. Ja valsts kompetentā iestāde to pieprasa, Komisija saskaņā ar Savienības tiesību aktiem nosūta informāciju, kas iegūta no attiecīgā uzņēmuma.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1222
Jorge Buxadé Villalba

Regulas priekšlikums
46. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Komisija bez nepamatotas kavēšanās nosūta informācijas	4. Komisija bez nepamatotas kavēšanās nosūta informācijas

pieprasījuma kopiju tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā atrodas adresāta uzņēmuma ražotne. ***Ja valsts kompetentā iestāde to pieprasa,*** Komisija saskaņā ar Savienības tiesību aktiem ***nosūta*** informāciju, kas iegūta no attiecīgā uzņēmuma.	pieprasījuma kopiju tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā atrodas adresāta uzņēmuma ražotne. Komisija saskaņā ar Savienības tiesību aktiem informāciju, kas iegūta no attiecīgā uzņēmuma***, nosūta arī tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā atrodas adresētā uzņēmuma ražotne***.

Or. en

Grozījums Nr. 1223
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
46. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Komisija bez nepamatotas kavēšanās nosūta informācijas pieprasījuma kopiju tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā atrodas adresāta uzņēmuma ražotne. ***Ja valsts kompetentā iestāde to pieprasa,*** Komisija saskaņā ar Savienības tiesību aktiem nosūta informāciju***, kas iegūta no attiecīgā uzņēmuma***.	4. Komisija bez nepamatotas kavēšanās nosūta informācijas pieprasījuma kopiju tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā atrodas adresāta uzņēmuma ražotne. Komisija saskaņā ar Savienības tiesību aktiem nosūta ***no attiecīgā uzņēmuma iegūto*** informāciju ***valsts kompetentajai iestādei un Eiropas Aizsardzības aģentūrai***.

Or. en

Grozījums Nr. 1224
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
46. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Informācijas pieprasījumā norāda tā juridisko pamatu, tas aprobežojas ar nepieciešamo minimumu un ir samērīgs ar datu detalizācijas pakāpi un apjomu un piekļuves biežumu pieprasītajiem datiem, ***ņem vērā uzņēmuma likumīgos mērķus,***	5. Informācijas pieprasījumā norāda tā juridisko pamatu, tas aprobežojas ar nepieciešamo minimumu un ir samērīgs ar datu detalizācijas pakāpi un apjomu un piekļuves biežumu pieprasītajiem datiem, un nosaka termiņu, kādā informācija

kā arī izmaksas un pūles, kas vajadzīgas, lai datus darītu pieejamus, un nosaka termiņu, kādā informācija jāsniedz. ***Tajā norāda arī 55. pantā paredzētos sodus.***	jāsniedz.

Or. en

Grozījums Nr. 1225
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
46. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Informācijas pieprasījumā norāda tā juridisko pamatu, tas aprobežojas ar nepieciešamo minimumu un ir samērīgs ar datu detalizācijas pakāpi un apjomu un piekļuves biežumu pieprasītajiem datiem, ņem vērā uzņēmuma likumīgos mērķus, kā arī izmaksas un pūles, kas vajadzīgas, lai datus darītu pieejamus, un nosaka termiņu, kādā informācija jāsniedz. Tajā norāda arī 55. pantā paredzētos ***sodus***.	5. Informācijas pieprasījumā norāda tā juridisko pamatu, tas aprobežojas ar nepieciešamo minimumu un ir samērīgs ar datu detalizācijas pakāpi un apjomu un piekļuves biežumu pieprasītajiem datiem, ņem vērā uzņēmuma likumīgos mērķus, kā arī izmaksas un pūles, kas vajadzīgas, lai datus darītu pieejamus, un nosaka termiņu, kādā informācija jāsniedz. Tajā norāda arī 55. pantā paredzētos ***korektīvos pasākumus***.

Or. en

Grozījums Nr. 1226
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
46. pants – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	5.a Izmaksas, kas attiecīgajam uzņēmumam rodas saistībā ar informācijas pieprasījumu, tiek kompensētas.

Or. en

Grozījums Nr. 1227
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
46. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Uzņēmumu īpašnieki vai to pārstāvji un — juridisku personu vai tādu apvienību gadījumā, kas nav juridiskas personas, — personas, kas ir pilnvarotas tās pārstāvēt pēc likuma vai pēc to statūtiem, sniedz pieprasīto informāciju attiecīgā uzņēmuma vai attiecīgās uzņēmumu apvienības uzdevumā.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1228
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
46. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Ja uz Savienībā iedibinātu uzņēmumu attiecas informācijas pieprasījums no trešās valsts par tā darbībām Savienības kritiski svarīgā aizsardzības piegādes ķēdē, tas laikus informē Komisiju tā, lai Komisija no uzņēmuma varētu pieprasīt līdzīgu informāciju. Komisija informē Aizsardzības industriālās gatavības padomi par šāda trešās valsts pieprasījuma esību.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1229
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
46. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Ja uz Savienībā iedibinātu uzņēmumu attiecas informācijas pieprasījums no trešās valsts par tā darbībām Savienības kritiski svarīgā aizsardzības piegādes ķēdē, tas laikus informē Komisiju tā, lai Komisija no uzņēmuma varētu pieprasīt līdzīgu informāciju. Komisija informē Aizsardzības industriālās gatavības padomi par šāda trešās valsts pieprasījuma esību.	7. Ja uz Savienībā iedibinātu uzņēmumu attiecas informācijas pieprasījums no trešās valsts par tā darbībām Savienības kritiski svarīgā aizsardzības piegādes ķēdē, tas laikus informē ***dalībvalsti, kurā šis uzņēmums iedibināts, un*** Komisiju tā, lai Komisija no uzņēmuma varētu pieprasīt līdzīgu informāciju. Komisija informē Aizsardzības industriālās gatavības padomi par šāda trešās valsts pieprasījuma esību.

Or. en

Grozījums Nr. 1230
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
46. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Ja uzņēmums sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar šo pantu, vai informāciju nesniedz noteiktajā termiņā, tam uzliek naudas sodu, kas noteikts saskaņā ar 55. pantu, izņemot gadījumus, kad uzņēmumam ir pietiekami iemesli nesniegt pieprasīto informāciju.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1231
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Regulas priekšlikums
46. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Ja uzņēmums sniedz nepareizu,	8. Ja uzņēmums sniedz nepareizu,

nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar šo pantu, vai informāciju nesniedz noteiktajā termiņā, tam uzliek naudas sodu, kas noteikts saskaņā ar 55. pantu, izņemot gadījumus, kad uzņēmumam ir pietiekami iemesli nesniegt pieprasīto informāciju.	nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar šo pantu, vai informāciju nesniedz noteiktajā termiņā, tam uzliek naudas sodu, kas noteikts saskaņā ar 55. pantu, izņemot gadījumus, kad uzņēmumam ir pietiekami iemesli nesniegt pieprasīto informāciju. ***Pietiekamu pamatojumu uzskata par pastāvošu, ja ekonomikas dalībnieka veikta informācijas pieprasījuma apstrāde var būtiski traucēt tā darbību vai ja informācija ir klasificēta un marķēta kā paredzēta izmantošanai tikai valsts mērogā vai ja tās izpaušana būtiski kaitētu tā saimnieciskajai darbībai.***
	Or. en

Grozījums Nr. 1232
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
46. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Ja uzņēmums sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar šo pantu, vai informāciju nesniedz noteiktajā termiņā, ***tam uzliek naudas sodu, kas noteikts saskaņā ar 55. pantu***, izņemot gadījumus, kad uzņēmumam ir pietiekami iemesli nesniegt pieprasīto informāciju.	8. Ja uzņēmums sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar šo pantu, vai informāciju nesniedz noteiktajā termiņā, ***Komisija var pieprasīt dalībvalstij, kurā uzņēmums ir iedibināts, izmeklēt attiecīgo uzņēmumu un vajadzības gadījumā veikt atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu atbilstību***, izņemot gadījumus, kad uzņēmumam ir pietiekami iemesli nesniegt pieprasīto informāciju. ***Ja dalībvalstis saprātīgā termiņā nenodrošina attiecīgā uzņēmuma atbilstību, uzņēmumam piemēro korektīvus pasākumus saskaņā ar 55. pantu.***
	Or. en

Grozījums Nr. 1233
Adam Bielan
ECR grupas vārdā
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Regulas priekšlikums
47. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritāri pasūtījumi	svītrots

Or. en

Pamatojums

Šie panti tika svītroti, strādājot pie ASAP regulas, jo tie raisīja domstarpības un trūka laika, lai ar tiem strādātu padziļināti. Mēs šobrīd saskaramies ar līdzīgu steidzamību. Turklāt šie noteikumi ir tālejoša iejaukšanās valstu prerogatīvās un Eiropas aizsardzības tirgus darbībā — nevienam no šiem noteikumiem nav piemērota ietekmes novērtējuma procedūra (lai gan drošības garantijas struktūru Komisija sākotnēji ierosināja 2023. gadā).

Grozījums Nr. 1234
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
47. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritāri pasūtījumi	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1235
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
47. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritāri pasūtījumi	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1236
Christophe Gomart, Željana Zovko

Regulas priekšlikums
47. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritāri pasūtījumi	svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 1237
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
47. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritāri pasūtījumi	***Prioritātes piešķiršana ar aizsardzību nesaistītiem ražojumiem***

Or. en

Grozījums Nr. 1238
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
47. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritāri pasūtījumi	***Piegādes krīzes gadījumā prioritārie*** pasūtījumi

Or. en

Grozījums Nr. 1239
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritāri pasūtījumi	***Pasūtījumu prioritārās kārtības maiņa***

Or. en

Grozījums Nr. 1240
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
47. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, dalībvalsts, kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par galveno aizsardzības ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām grūtībām, kuras izraisa deficīts vai nopietni deficīta riski Savienības kritiski svarīgajā aizsardzības piegādes ķēdē, var lūgt Komisiju pieprasīt uzņēmumam pieņemt tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumu, kas nav aizsardzības ražojumi, vai piešķirt tam prioritāti ("prioritārs pasūtījums").	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1241
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, dalībvalsts, kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par galveno aizsardzības ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām	1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, dalībvalsts, kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par galveno aizsardzības ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām

grūtībām, kuras izraisa deficīts vai nopietni deficīta riski Savienības kritiski svarīgajā aizsardzības piegādes ķēdē, var ***lūgt*** Komisiju ***pieprasīt uzņēmumam pieņemt tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumu, kas nav aizsardzības ražojumi, vai piešķirt tam prioritāti ("prioritārs pasūtījums")***.	grūtībām, kuras izraisa deficīts vai nopietni deficīta riski Savienības kritiski svarīgajā aizsardzības piegādes ķēdē, var ***informēt*** Komisiju ***par šīm grūtībām***.

Or. en

Grozījums Nr. 1242
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
47. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, dalībvalsts, kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par ***galveno aizsardzības*** ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām grūtībām, kuras izraisa deficīts vai nopietni deficīta riski Savienības kritiski svarīgajā aizsardzības piegādes ķēdē, var lūgt Komisiju pieprasīt uzņēmumam pieņemt tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumu, kas nav aizsardzības ražojumi, vai piešķirt tam prioritāti ("***prioritārs pasūtījums***").	1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, dalībvalsts, kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par ***krīzes gadījumā būtisku*** ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām grūtībām, kuras izraisa deficīts vai nopietni deficīta riski Savienības kritiski svarīgajā aizsardzības piegādes ķēdē, var lūgt Komisiju pieprasīt uzņēmumam***, kas iedibināts šīs dalībvalsts teritorijā,*** pieņemt tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumu, kas nav aizsardzības ražojumi, vai piešķirt tam prioritāti ("***prioritātes piešķiršana ar aizsardzību nesaistītiem ražojumiem***").

Or. en

Grozījums Nr. 1243
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
47. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, dalībvalsts, kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par galveno aizsardzības ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām grūtībām, kuras izraisa deficīts vai nopietni deficīta riski Savienības kritiski svarīgajā aizsardzības piegādes ķēdē, var lūgt Komisiju pieprasīt uzņēmumam pieņemt tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumu***, kas nav aizsardzības ražojumi,*** vai piešķirt tam prioritāti ("prioritārs pasūtījums").	1. Ja, ievērojot 44. pantu, ir aktivizēts piegādes krīzes stāvoklis, dalībvalsts, kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par galveno aizsardzības ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām grūtībām, kuras izraisa deficīts vai nopietni deficīta riski Savienības kritiski svarīgajā aizsardzības piegādes ķēdē, var lūgt Komisiju pieprasīt uzņēmumam pieņemt tādu krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumu vai piešķirt tam prioritāti ("prioritārs pasūtījums").

Or. en

Grozījums Nr. 1244
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Regulas priekšlikums
47. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. ***Saņēmusi*** 1. punktā ***minēto lūgumu***, Komisija ***pēc apspriešanās ar*** attiecīgā uzņēmuma ***iedibināšanas dalībvalsti un ar tās piekrišanu*** var attiecīgajam uzņēmumam paziņot par nodomu noteikt pasūtījumu par prioritāru.	2. ***Pēc*** 1. punktā ***minētā lūguma saņemšanas***, Komisija***, saņēmusi iepriekšēju piekrišanu no dalībvalsts, kurā atrodas*** attiecīgā uzņēmuma ***galvenā mītne, kā arī no dalībvalsts, kuras teritorijā atrodas attiecīgā uzņēmēja ražotne,*** var attiecīgajam uzņēmumam paziņot par nodomu noteikt pasūtījumu par prioritāru.

Or. en

Grozījums Nr. 1245
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
47. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu***,*** Komisija ***pēc apspriešanās ar attiecīgā***	2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu Komisija var attiecīgajam uzņēmumam

uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti un ar tās piekrišanu var attiecīgajam uzņēmumam paziņot par nodomu noteikt ***pasūtījumu*** par prioritāru.

paziņot par nodomu noteikt ***ar aizsardzību nesaistītu produktu*** par prioritāru.

Or. en

Grozījums Nr. 1246
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. ***Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu,*** Komisija pēc apspriešanās ar attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti un ar tās piekrišanu var ***attiecīgajam uzņēmumam paziņot par nodomu noteikt pasūtījumu par prioritāru***.	2. ***Pēc iepirkuma veicējas dalībvalsts pieprasījuma*** Komisija pēc apspriešanās ar attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti un ar tās piekrišanu var ***sākt izmeklēšanu saistībā ar attiecīgo uzņēmumu, lai noteiktu grūtību konkrētos iemeslus***.

Or. en

Grozījums Nr. 1247
Jorge Buxadé Villalba

Regulas priekšlikums
47. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija pēc ***apspriešanās ar*** attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas ***dalībvalsti*** un ar tās piekrišanu var attiecīgajam uzņēmumam paziņot par nodomu noteikt pasūtījumu par prioritāru.	2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija pēc ***atļaujas saņemšanas no*** attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas ***dalībvalsts*** un ar tās piekrišanu var attiecīgajam uzņēmumam paziņot par nodomu noteikt pasūtījumu par prioritāru.

Or. en

Grozījums Nr. 1248
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di

Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
47. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija pēc apspriešanās ar attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti ***un ar tās piekrišanu*** var attiecīgajam uzņēmumam paziņot par nodomu noteikt pasūtījumu par prioritāru.	2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija pēc apspriešanās ar attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti var attiecīgajam uzņēmumam paziņot par nodomu noteikt pasūtījumu par prioritāru.

Or. en

Grozījums Nr. 1249
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Šā panta 2. punktā ***minētajā paziņojumā*** ietver ***informāciju par pieprasījuma juridisko pamatu, precizē attiecīgo ražojumu, specifikācijas un daudzumus***, kā arī ***grafiku un termiņu, kādā pasūtījums būtu jāizpilda, kā arī norāda iemeslus, kas pamato prioritāra pasūtījuma izmantošanu***.	3. Šā panta 2. punktā ***minētā izmeklēšana*** ietver ***informācijas pieprasījumu par produktu, tā specifikācijām un attiecīgo daudzumu***, kā arī ***informāciju par grūtību iemesliem, piemēram, komponentu vai izejvielu piegādes trūkumu***.

Or. en

Grozījums Nr. 1250
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. ***Uzņēmums piecu darbdienu laikā pēc 2. punktā minētā paziņojuma atbild Komisijai un paziņo, vai tas var pieņemt***	4. ***Gadījumos, kad grūtības rada komponentu piegādes vai izejvielu trūkums, Komisija, sadarbojoties ar***

pasūtījumu. Ja to prasa situācijas steidzamība, Komisija, ***balstoties uz šādas steidzamības pamatojumu, drīkst saīsināt termiņu, kurā uzņēmumam jāsniedz atbilde***.	***Eiropas Aizsardzības aģentūru un pamatojoties uz 40. pantā minētās kartēšanas rezultātiem, identificē iespējamos alternatīvos piegādātājus ES un asociētajās valstīs un palīdz attiecīgajam uzņēmumam nodibināt kontaktus. Ja Savienībā vai asociētā valstī nav identificējams vai pieejams neviens alternatīvs pakalpojumu sniedzējs***, Komisija, ***sadarbojoties ar Eiropas Aizsardzības aģentūru, identificē piegādātājus trešās valstīs, kuri attiecībā uz komponentiem nodrošina tos bez ierobežojumiem, un palīdz izveidot kontaktus. Gadījumos, kad uzņēmums ir MVU vai mazs vidējas kapitalizācijas uzņēmums, Eiropas Aizsardzības aģentūra palīdz iegādāties vajadzīgos komponentus vai izejvielas***.

Or. en

Grozījums Nr. 1251
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
47. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Uzņēmums ***piecu darbdienu laikā*** pēc 2. punktā minētā paziņojuma atbild Komisijai un paziņo, vai tas var pieņemt pasūtījumu. ***Ja to prasa situācijas steidzamība, Komisija, balstoties uz šādas steidzamības pamatojumu, drīkst saīsināt termiņu, kurā uzņēmumam jāsniedz atbilde.***	4. Uzņēmums ***saprātīgā termiņā*** pēc 2. punktā minētā paziņojuma atbild Komisijai un paziņo, vai tas var pieņemt pasūtījumu.

Or. en

Grozījums Nr. 1252
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Ja uzņēmums ***prioritāro*** pasūtījumu ***noraida, tas sniedz Komisijai detalizētu pamatojumu***.	5. ***Gadījumos, kad grūtības rada attiecīgā uzņēmuma pilnīga jaudas izmantošana, kam par iemeslu ir pasūtījumi no valstīm ārpus ES vai asociētajām valstīm, Komisija kopā ar pircējas dalībvalsts un tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kurā uzņēmums ir iedibināts, sadarbojas ar uzņēmumu un,*** ja uzņēmums ***tam piekrīt, ar tā klientu, lai panāktu savstarpēji pieņemamu vienošanos par*** pasūtījumu ***prioritāšu maiņu. Izmaksas, kas izriet no vienošanās par pasūtījumu prioritāšu maiņu, sedz no 5. pantā noteiktā finansējuma***.

Or. en

Grozījums Nr. 1253
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. ***Ja uzņēmums prioritāro pasūtījumu pieņem, pasūtījumu uzskata par pieņemtu saskaņā ar nosacījumiem, kas aprakstīti Komisijas pasūtījumā saskaņā ar 1. punktu, un uzņēmumam tas ir juridiski saistošs***.	6. ***Gadījumos, kad grūtības rada attiecīgā uzņēmuma pilnīga jaudas izmantošana, kam par iemeslu ir pasūtījumi no dalībvalsts, Komisija sadarbojas ar dalībvalsti, kas veikusi pasūtījumu, pircēju dalībvalsti un dalībvalsti, kurā uzņēmums ir iedibināts, lai panāktu savstarpēji pieņemamu vienošanos par ražojuma izplatīšanu, pienācīgi ņemot vērā Savienības drošības un aizsardzības intereses***.

Or. en

Grozījums Nr. 1254
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
47. pants – 7. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Ja paziņojumu saņēmušais uzņēmums prioritāro pasūtījumu noraida, pasūtījumu uzskata par noraidītu. Pienācīgi ņemot vērā uzņēmuma norādītos pamatojumus, Komisija var:	7. Ja paziņojumu saņēmušais uzņēmums prioritāro pasūtījumu noraida, pasūtījumu uzskata par noraidītu. Pienācīgi ņemot vērā uzņēmuma norādītos pamatojumus ***un vajadzību panākt augstu drošības līmeni Savienībai, dalībvalstīm un Savienības pilsoņiem***, Komisija var:

Or. en

Grozījums Nr. 1255
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 7. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Ja ***paziņojumu saņēmušais*** uzņēmums ***prioritāro pasūtījumu noraida, pasūtījumu uzskata par noraidītu. Pienācīgi ņemot vērā uzņēmuma norādītos pamatojumus, Komisija var:***	7. Ja ***uzņēmums atsakās sadarboties ar Komisiju un pircējas dalībvalsts un tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kurā*** uzņēmums ***ir iedibināts, vai atsakās izpildīt panākto vienošanos, tam piemēro korektīvus pasākumus saskaņā ar 55. pantu.***

Or. en

Grozījums Nr. 1256
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 7. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) atturēties no pasūtījuma prasības uzturēšanas;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1257
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 7. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) ar īstenošanas aktiem uzlikt attiecīgajiem uzņēmumiem pienākumu pieņemt vai izpildīt prioritāro pasūtījumu par taisnīgu un samērīgu cenu.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1258
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
47. pants – 7. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) ***ar īstenošanas aktiem*** uzlikt attiecīgajiem uzņēmumiem pienākumu pieņemt vai izpildīt prioritāro pasūtījumu par taisnīgu un samērīgu cenu.	(b) ***pēc apspriešanās ar valsts kompetentajām iestādēm*** uzlikt attiecīgajiem uzņēmumiem pienākumu pieņemt vai izpildīt prioritāro pasūtījumu par taisnīgu un samērīgu cenu.

Or. en

Grozījums Nr. 1259
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Komisija ņem vērā uzņēmuma iebildumus saskaņā ar 7. punktu un norāda iemeslus, kāpēc saskaņā ar proporcionalitātes principu un uzņēmuma pamattiesībām saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartu bija	***svītrots***

nepieciešams pieņemt 7. punkta b) apakšpunktā minēto īstenošanas aktu, ņemot vērā 1. punktā aprakstītos apstākļus.

Or. en

Grozījums Nr. 1260
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 9. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
9. Komisija 7. punkta b) apakšpunktā minētajā īstenošanas aktā norāda prioritārā pasūtījuma juridisko pamatu, nosaka termiņu, kurā pasūtījums ir jāizpilda, un nosaka ražojumu, specifikācijas, apjomu un visus citus parametrus, kas jāievēro. Komisija arī nosaka 55. pantā paredzētos sodus par pienākuma neizpildi.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1261
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
10. Ja uzņēmums ir pieņēmis Komisijas prioritāro pasūtījumu saskaņā ar 6. punktu vai ja Komisija ir pieņēmusi īstenošanas aktu saskaņā ar 7. punkta b) apakšpunktu, prioritārais pasūtījums:	***svītrots***
(a) tiek iesniegts par taisnīgu un samērīgu cenu, pienācīgi ņemot vērā ekonomikas dalībnieka alternatīvās izmaksas, izpildot prioritāros pasūtījumus, salīdzinājumā ar esošajām līgumsaistībām;	

(b) prevalē pār jebkuru izpildes pienākumu saskaņā ar privāttiesībām vai publiskajām tiesībām, izņemot tos, kas tieši saistīti ar militārajiem pasūtījumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1262
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 10. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) tiek iesniegts par taisnīgu un samērīgu cenu, pienācīgi ņemot vērā ekonomikas dalībnieka alternatīvās izmaksas, izpildot prioritāros pasūtījumus, salīdzinājumā ar esošajām līgumsaistībām;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1263
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 10. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) prevalē pār jebkuru izpildes pienākumu saskaņā ar privāttiesībām vai publiskajām tiesībām, izņemot tos, kas tieši saistīti ar militārajiem pasūtījumiem.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1264
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
47. pants – 10. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) ***prevalē pār jebkuru*** izpildes ***pienākumu*** saskaņā ar privāttiesībām vai publiskajām tiesībām, izņemot tos, kas tieši saistīti ar militārajiem pasūtījumiem.	(b) ***uzņēmums saņem pienācīgu atlīdzību par jebkura*** izpildes ***pienākuma prioritizēšanu*** saskaņā ar privāttiesībām vai publiskajām tiesībām, izņemot tos, kas tieši saistīti ar militārajiem pasūtījumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1265
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 11. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
11. Jebkādas nesaskaņas starp prioritāru pasūtījumu un pasākumu saskaņā ar jebkuru citu Savienības prioritāšu noteikšanas mehānismu risina Komisija, pamatojoties uz sabiedrības interešu izsvēršanu.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1266
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
47. pants – 11. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
11. Jebkādas nesaskaņas starp prioritāru pasūtījumu un pasākumu saskaņā ar jebkuru citu Savienības prioritāšu noteikšanas mehānismu risina Komisija, pamatojoties uz sabiedrības interešu izsvēršanu.	11. Jebkādas nesaskaņas starp prioritāru pasūtījumu un pasākumu saskaņā ar jebkuru citu Savienības prioritāšu noteikšanas mehānismu risina Komisija, pamatojoties uz sabiedrības interešu izsvēršanu ***un cieši apspriežoties ar Eiropas Parlamentu un Padomi***.

Or. en

Grozījums Nr. 1267
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 12. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
12. Ja uzņēmums ir piekritis Komisijas pasūtījumam saskaņā ar 6. punktu vai ja Komisija ir pieņēmusi īstenošanas aktu saskaņā ar 7. punkta b) apakšpunktu, uzņēmums drīkst lūgt Komisiju pārskatīt prioritāro pasūtījumu, ja tas uzskata, ka šāda pārskatīšana ir pienācīgi pamatota, balstoties uz kādu no šādiem iemesliem:	***svītrots***
(a) ja uzņēmums nespēj izpildīt prioritāro pasūtījumu nepietiekamas ražošanas spējas vai ražošanas jaudas dēļ, pat ja pasūtījumam piemēro preferenciālu režīmu;	
(b) ja pasūtījuma pieņemšana uzņēmumam radītu nesamērīgu ekonomisku slogu un īpašas grūtības.	

Or. en

Grozījums Nr. 1268
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 12. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) ja uzņēmums nespēj izpildīt prioritāro pasūtījumu nepietiekamas ražošanas spējas vai ražošanas jaudas dēļ, pat ja pasūtījumam piemēro preferenciālu režīmu;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1269
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 12. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) ja pasūtījuma pieņemšana uzņēmumam radītu nesamērīgu ekonomisku slogu un īpašas grūtības.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1270
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 13. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
13. Uzņēmums sniedz visu attiecīgo un pamatoto informāciju, lai Komisija varētu novērtēt izvirzīto iebildumu pamatotību.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1271
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 14. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
14. Pamatojoties uz uzņēmuma sniegto iemeslu un pierādījumu pārbaudi, Komisija pēc apspriešanās ar iedibināšanas dalībvalsti var grozīt īstenošanas aktu, lai attiecīgo uzņēmumu daļēji vai pilnībā atbrīvotu no šajā pantā noteiktajiem pienākumiem.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1272
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 15. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
15. Šis pants neskar tādu valsts mehānismu vai iniciatīvu izmantošanu, kam ir līdzvērtīga ietekme.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1273
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 16. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
16. Ja uz Savienībā iedibinātu uzņēmumu attiecas kādas trešās valsts pasākums, kas ietver ***prioritāro pasūtījumu***, uzņēmums par to informē Komisiju. Pēc tam Komisija informē ***komiteju*** par šādu pasākumu esību.	16. Ja uz Savienībā iedibinātu uzņēmumu attiecas kādas trešās valsts pasākums, kas ietver ***pasūtījumu prioritārās kārtības maiņu***, uzņēmums par to informē Komisiju. Pēc tam Komisija informē ***Aizsardzības industriālās gatavības padomi*** par šādu pasākumu esību. ***Ja uzņēmums to Komisijai nepaziņo, tam var piemērot korektīvus pasākumus saskaņā ar 55. pantu.***

Or. en

Grozījums Nr. 1274
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 17. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
17. Ja uzņēmums pieņem prioritāru pasūtījumu saskaņā ar 6. punktu vai 7.	***svītrots***

punkta b) apakšpunktu un piešķir tam prioritāti vai ja tam ir pienākums pieņemt šādu pasūtījumu un piešķirt tam prioritāti, tas ir pasargāts no jebkādas līgumiskas vai ārpuslīgumiskas atbildības saistībā ar prioritāro pieprasījumu izpildi. Atbildību izslēdz tikai tiktāl, ciktāl līgumsaistību pārkāpums bija nepieciešams, lai izpildītu obligāto prioritātes piešķiršanu.

Or. en

Grozījums Nr. 1275
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 18. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
18. Ja ekonomikas dalībnieks pēc tam, kad tas ir nepārprotami piekritis vai tam bija pienākums piekrist Komisijas pieprasītajiem pasūtījumiem piešķirt prioritāti, tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti minētajiem pasūtījumiem, tam piemēro naudas sodus, kas noteikti saskaņā ar 54. pantu, izņemot gadījumus, kad uzņēmumam ir pietiekami iemesli neizpildīt pienākumu piešķirt prioritāti minētajiem pasūtījumiem.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1276
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 19. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
19. Komisija pieņem īstenošanas aktu, ar ko nosaka prioritāro pieprasījumu	***svītrots***

darbības praktisko un operacionālo kārtību.

Or. en

Grozījums Nr. 1277
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
47. pants – 19. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
19. Komisija pieņem īstenošanas aktu, ar ko nosaka prioritāro ***pieprasījumu darbības*** praktisko un operacionālo kārtību.	19. Komisija ***līdz [6 mēneši pēc regulas stāšanās spēkā]*** pieņem īstenošanas aktu, ar ko nosaka prioritāro ***pasūtījumu*** praktisko un operacionālo kārtību.

Or. en

Grozījums Nr. 1278
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
47. pants – 20. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
20. Šajā pantā minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 58. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1279
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
47.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

47.a pants

Atbalsts ārkārtas aizsardzības inovācijas darbībām

Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, par atbalsttiesīgām saskaņā ar programmu uzskata II nodaļā paredzētās inovācijas darbības, kas saistītas ar vienu no turpmāk norādītajām darbībām:

a) darbības, kuru mērķis ir ātri pielāgot un pārveidot civilos ražojumus aizsardzības lietojumiem;

b) darbības, kuru mērķis ir ļoti būtiski saīsināt aizsardzības ražojumu piegādes izpildes laiku;

c) darbības, kuru mērķis ir būtiski vienkāršot aizsardzības ražojumu tehniskās specifikācijas, lai nodrošinātu to masveida ražošanu;

d) darbības, kuru mērķis ir būtiski vienkāršot aizsardzības ražojumu ražošanas procesu, lai nodrošinātu to masveida ražošanu.

Or. en

Grozījums Nr. 1280
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
47.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	47.b pants
	Sertifikācija ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklī
	1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, dalībvalstis nodrošina, ka administratīvās procedūras, kas saistītas ar sertifikāciju un, vajadzības gadījumā, tehniskiem pielāgojumiem, tiek īstenotas pēc iespējas ātrāk saskaņā ar to piemērojamajiem

valsts normatīvajiem aktiem.

2. Ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, krīzes gadījumā būtisku aizsardzības ražojumu sertifikācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu.

3. Ja šis pasākums ir aktivizēts, vienā dalībvalstī sertificētus aizsardzības ražojumus uzskata par sertificētiem citā dalībvalstī bez papildu kontroles.

4. Padomes īstenošanas aktā, kas minēts 48. panta 3. punktā, var paredzēt precīzākus noteikumus par šā pasākuma darbības jomu.

5. Šis pasākums neskar dalībvalstu būtiskās drošības intereses.

Or. en

Grozījums Nr. 1281
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
47.c pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	47.c pants
	Valstu atļauju piešķiršanas procedūru paātrināšana
	1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu un ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražotņu plānošanai, būvniecībai un ekspluatācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu un to uzskata par tādu atļauju piešķiršanas procesos, tostarp tajos, kas saistīti ar vides novērtējumiem, un, ja to paredz valsts tiesību akti, telpiskajā plānošanā.
	2. Aizsardzības ražojumu piegādes drošību var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas 92/43/EEK 6. panta 4. punkta

un 16. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē un sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas 2000/60/EK 4. panta 7. punkta nozīmē. Tāpēc saistīto ražotņu plānošanu, būvniecību un ekspluatāciju var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm, ja ir izpildīti citi šajos noteikumos paredzētie nosacījumi.

Or. en

Grozījums Nr. 1282
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
47.d pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	47.d pants
	Prioritātes piešķiršana aizsardzības ražojumiem
	Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, dalībvalsts, kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par aizsardzības ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām grūtībām, kuras izraisa krīzes gadījumā būtisku ražojumu deficīts vai nopietni deficīta riski, un šīs grūtības var apdraudēt Savienības un tās dalībvalstu drošību, var lūgt Komisiju pieprasīt uzņēmumam, kas iedibināts šīs dalībvalsts teritorijā, pieņemt noteiktus krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumus vai piešķirt tiem prioritāti ("prioritātes piešķiršana aizsardzības ražojumiem"). Šie pieprasījumi var attiekties tikai uz aizsardzības ražojumiem.
	2. Pēc 1. punktā minētā pieprasījuma Komisija var nosūtīt pieprasījumu attiecīgajam uzņēmumam. Komisijas pieprasījumā skaidri norāda, ka ekonomikas dalībnieks var brīvi noraidīt pieprasījumu.
	3. Ja uzņēmums, kam adresēts 1. punktā

minētais pieprasījums, ir nepārprotami pieņēmis pieprasījumu piešķirt prioritāti pieprasījumiem, Komisija pēc apspriešanās ar attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti un ar tās iepriekšēju piekrišanu pieņem īstenošanas aktu, kurā nosaka:

a) pieprasījuma par prioritātes piešķiršanu juridisko pamatu, kas uzņēmumam jāievēro;

b) krīzes gadījumā būtiskos ražojumus, uz kuriem attiecas prioritārais pieprasījums, un daudzumu, kādā tie jāpiegādā;

c) termiņus, kuros jāizpilda prioritārais pieprasījums;

d) prioritārā pieprasījuma labuma guvējus un

e) atbrīvojumu no līgumiskās atbildības saskaņā ar 5. punktā izklāstītajiem nosacījumiem.

4. Prioritāros pieprasījumus iesniedz par taisnīgu un samērīgu cenu, pienācīgi ņemot vērā ekonomikas dalībnieka alternatīvās izmaksas, izpildot prioritāros pieprasījumus, salīdzinājumā ar esošajām līgumsaistībām. Prioritārie pieprasījumi prevalē pār jebkurām iepriekšējām privātām vai publiskām līgumsaistībām, kas saistītas ar ražojumiem, uz kuriem attiecas prioritārais pieprasījums saskaņā ar privāttiesībām vai publiskajām tiesībām.

5. Ekonomikas dalībnieks, uz kuru attiecas minētais prioritārais pieprasījums, nav atbildīgs par līgumsaistību pārkāpumu, ko reglamentē dalībvalsts tiesību akti, ja:

a) līgumsaistību pārkāpums ir noteikti nepieciešams, lai nodrošinātu atbilstību prasītajai prioritātes piešķiršanai;

b) ir ievērots 3. punktā minētais īstenošanas akts un

c) prioritārais pieprasījums netika pieņemts tikai tādēļ, lai nepamatoti izvairītos no iepriekšēja izpildes

	pienākuma.
	6. Ja ekonomikas dalībnieks pēc tam, kad tas ir nepārprotami piekritis Komisijas pieprasītajiem pasūtījumiem piešķirt prioritāti, tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti minētajiem pasūtījumiem, tam piemēro naudas sodus, kas noteikti saskaņā ar 55. pantu, izņemot gadījumus, kad uzņēmumam ir pietiekami iemesli neizpildīt pienākumu piešķirt prioritāti minētajiem pasūtījumiem.
	7. Šis pants neskar tādu valsts mehānismu vai iniciatīvu izmantošanu, kam ir līdzvērtīga ietekme.
	8. Ja uz Savienībā iedibinātu uzņēmumu attiecas kādas trešās valsts pasākums, kas ietver prioritāru pieprasījumu, uzņēmums par to informē Komisiju. Pēc tam Komisija informē komiteju par šādu pasākumu esību.
	9. Šā panta 3. punktā minēto īstenošanas aktu pieņem saskaņā ar 58. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.

Or. en

Grozījums Nr. 1283
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
IV nodaļa – 4. iedaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1284
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums

IV nodaļa – 4. iedaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1285
Adam Bielan
ECR grupas vārdā
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Regulas priekšlikums
48. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokļa aktivizēšana	svītrots

Or. en

Pamatojums

Šie panti tika svītroti, strādājot pie ASAP regulas, jo tie raisīja domstarpības un trūka laika, lai ar tiem strādātu padziļināti. Mēs šobrīd saskaramies ar līdzīgu steidzamību. Turklāt šie noteikumi ir tālejoša iejaukšanās valstu prerogatīvās un Eiropas aizsardzības tirgus darbībā — nevienam no šiem noteikumiem nav piemērota ietekmes novērtējuma procedūra (lai gan drošības garantijas struktūru Komisija sākotnēji ierosināja 2023. gadā).

Grozījums Nr. 1286
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
48. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokļa aktivizēšana	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1287
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
48. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
[...]	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1288
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
48. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
[...]	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1289
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
48. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokļa aktivizēšana	***Drošības*** krīzes stāvokļa aktivizēšana

Or. en

Grozījums Nr. 1290
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums

48. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) ir radusies ***vai tiek uzskatīts, ka ir radusies drošības krīze;***	(a) ir radusies ***drošības krīze vai pastāv tūlītējs risks, kā tā varētu rasties un izraisīt aizsardzības ražojumu ievērojamu trūkumu.***

Or. en

Grozījums Nr. 1291
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
48. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) pastāv nopietni traucējumi ražojumu piegādē vai nopietni šķēršļi aizsardzības ražojumu tirdzniecībai Savienībā, kuri izraisa ievērojamu aizsardzības ražojumu vai saistīto starpproduktu, izejvielu vai pārstrādātu materiālu deficītu.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1292
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
48. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Ja iestājas ***ar drošību saistīta piegādes*** krīze vai ja Komisijai vai Aizsardzības industriālās gatavības padomei kļūst zināms par iespējamu ar drošību saistītu piegādes krīzi saskaņā ar 43. pantu, Komisija ar Augstā pārstāvja atbalstu novērtē, vai ir izpildīti šā panta 1.	2. Ja iestājas ***drošības*** krīze vai ja Komisijai vai Aizsardzības industriālās gatavības padomei kļūst zināms par iespējamu ar drošību saistītu piegādes krīzi saskaņā ar 43. pantu, Komisija ar Augstā pārstāvja atbalstu novērtē, vai ir izpildīti šā panta 1. punkta nosacījumi. Minētajā

punkta nosacījumi. Minētajā novērtējumā ņem vērā ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokļa iespējamo pozitīvo un negatīvo ietekmi un sekas, kas skartu Savienības aizsardzības piegādes ķēdes. Ja minētais novērtējums sniedz konkrētus un ticamus pierādījumus, Komisija var ierosināt Padomei aktivizēt ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokli.	novērtējumā ņem vērā ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokļa iespējamo pozitīvo un negatīvo ietekmi un sekas, kas skartu Savienības aizsardzības piegādes ķēdes***, kā arī mehānismus un attiecīgos rādītājus***. Ja minētais novērtējums sniedz konkrētus un ticamus pierādījumus, Komisija var ierosināt Padomei aktivizēt ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokli.

Or. en

Grozījums Nr. 1293
Jorge Buxadé Villalba

Regulas priekšlikums
48. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Padome pēc Komisijas priekšlikuma un ***ar kvalificētu balsu vairākumu*** var pieņemt īstenošanas aktu, ar ko aktivizē ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokli, ja tas ir lietderīgi krīzes risināšanai, ņemot vērā vajadzību nodrošināt augstu Savienības, dalībvalstu un Savienības iedzīvotāju drošības līmeni.	3. Padome pēc Komisijas priekšlikuma un ***vienprātīgi*** var pieņemt īstenošanas aktu, ar ko aktivizē ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokli, ja tas ir lietderīgi krīzes risināšanai, ņemot vērā vajadzību nodrošināt augstu Savienības, dalībvalstu un Savienības iedzīvotāju drošības līmeni.

Or. en

Grozījums Nr. 1294
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
48. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Padome pēc Komisijas priekšlikuma un ***ar kvalificētu balsu vairākumu*** var pieņemt īstenošanas aktu, ar ko aktivizē ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokli, ja tas ir lietderīgi krīzes risināšanai, ņemot vērā vajadzību nodrošināt augstu Savienības, dalībvalstu	3. Padome pēc Komisijas priekšlikuma un ***vienprātīgi*** var pieņemt īstenošanas aktu, ar ko aktivizē ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokli, ja tas ir lietderīgi krīzes risināšanai, ņemot vērā vajadzību nodrošināt augstu Savienības, dalībvalstu un Savienības iedzīvotāju

un Savienības iedzīvotāju drošības līmeni.	drošības līmeni.

Or. en

Grozījums Nr. 1295
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
48. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Padome pēc Komisijas priekšlikuma un ***ar kvalificētu balsu vairākumu*** var pieņemt īstenošanas aktu, ar ko aktivizē ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokli, ja tas ir lietderīgi krīzes risināšanai, ņemot vērā vajadzību nodrošināt augstu Savienības, dalībvalstu un Savienības iedzīvotāju drošības līmeni.	3. Padome pēc Komisijas priekšlikuma un ***vienprātīgi*** var pieņemt īstenošanas aktu, ar ko aktivizē ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokli, ja tas ir lietderīgi krīzes risināšanai, ņemot vērā vajadzību nodrošināt augstu Savienības, dalībvalstu un Savienības iedzīvotāju drošības līmeni.

Or. en

Grozījums Nr. 1296
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
48. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Komisija var ierosināt Padomei pagarinājumu, norādot pasākumus, ko ir lietderīgi pagarināt, ja 4. punktā minētajā novērtējumā tiek secināts, ka ir lietderīgi pagarināt laikposmu, uz kuru ir aktivizēts ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis. Pagarinājumu nosaka ne ilgāku par sešiem mēnešiem. Padome ***ar kvalificētu balsu vairākumu*** var atkārtoti nolemt pagarināt laikposmu, uz kuru ir aktivizēts ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, ja tas ir lietderīgi krīzes risināšanai, ņemot vērā vajadzību nodrošināt augstu Savienības, dalībvalstu un Savienības iedzīvotāju drošības līmeni.	6. Komisija var ierosināt Padomei pagarinājumu, norādot pasākumus, ko ir lietderīgi pagarināt, ja 4. punktā minētajā novērtējumā tiek secināts, ka ir lietderīgi pagarināt laikposmu, uz kuru ir aktivizēts ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis. Pagarinājumu nosaka ne ilgāku par sešiem mēnešiem. Padome ***vienprātīgi*** var atkārtoti nolemt pagarināt laikposmu, uz kuru ir aktivizēts ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, ja tas ir lietderīgi krīzes risināšanai, ņemot vērā vajadzību nodrošināt augstu Savienības, dalībvalstu un Savienības iedzīvotāju drošības līmeni.

Or. en

Grozījums Nr. 1297
Adam Bielan
ECR grupas vārdā
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Regulas priekšlikums
49. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
49. pants	***svītrots***
49.Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.	
Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.	

Or. en

Pamatojums

Šie panti tika svītroti, strādājot pie ASAP regulas, jo tie raisīja domstarpības un trūka laika, lai ar tiem strādātu padziļināti. Mēs šobrīd saskaramies ar līdzīgu steidzamību. Turklāt šie noteikumi ir tālejoša iejaukšanās valstu prerogatīvās un Eiropas aizsardzības tirgus darbībā — nevienam no šiem noteikumiem nav piemērota ietekmes novērtējuma procedūra (lai gan drošības garantijas struktūru Komisija sākotnēji ierosināja 2023. gadā).

Grozījums Nr. 1298
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
49. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
49. pants	***svītrots***
49.Ja Padome aktivizē šo pasākumu	

saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.

Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1299
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
49. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
49. pants	***svītrots***
49.Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.	
Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.	

Or. en

Grozījums Nr. 1300
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
49. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

49. pants	***svītrots***
49.Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.	
Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.	

Or. en

Grozījums Nr. 1301
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
49. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
49. pants	***svītrots***
49.Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.	
Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, Komisija var veikt 46. pantā paredzēto pasākumu attiecībā uz aizsardzības ražojumiem saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem.	

Or. en

Grozījums Nr. 1302
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
50. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritātes piešķiršana aizsardzības ražojumiem (prioritāri pieprasījumi)	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1303
Adam Bielan
ECR grupas vārdā
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Regulas priekšlikums
50. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritātes piešķiršana aizsardzības ražojumiem (prioritāri pieprasījumi)	svītrots

Or. en

Pamatojums

Šie panti tika svītroti, strādājot pie ASAP regulas, jo tie raisīja domstarpības un trūka laika, lai ar tiem strādātu padziļināti. Mēs šobrīd saskaramies ar līdzīgu steidzamību. Turklāt šie noteikumi ir tālejoša iejaukšanās valstu prerogatīvās un Eiropas aizsardzības tirgus darbībā — nevienam no šiem noteikumiem nav piemērota ietekmes novērtējuma procedūra (lai gan drošības garantijas struktūru Komisija sākotnēji ierosināja 2023. gadā).

Grozījums Nr. 1304
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
50. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritātes piešķiršana aizsardzības ražojumiem (prioritāri pieprasījumi)	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1305

Christophe Gomart, Željana Zovko

Regulas priekšlikums
50. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritātes piešķiršana aizsardzības ražojumiem (prioritāri pieprasījumi)	svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 1306
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
50. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
[...]	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1307
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
50. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
[...]	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1308
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Prioritātes piešķiršana aizsardzības ražojumiem (***prioritāri pieprasījumi***)	Prioritātes piešķiršana aizsardzības ražojumiem (***ar drošības krīzi saistītie prioritārie pasūtījumi***)

Or. en

Grozījums Nr. 1309
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
50. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, dalībvalsts, kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par aizsardzības ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām grūtībām, kuras izraisa krīzes gadījumā būtisku ražojumu deficīts vai nopietni deficīta riski, un šīs grūtības var apdraudēt Savienības un tās dalībvalstu drošību, var lūgt Komisiju pieprasīt uzņēmumam pieņemt noteiktus krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumus vai piešķirt tiem prioritāti ("prioritāri pieprasījumi"). Šie pieprasījumi var attiekties tikai uz aizsardzības ražojumiem.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1310
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, dalībvalsts,	1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, dalībvalsts,

kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par aizsardzības ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām grūtībām, ***kuras izraisa krīzes gadījumā būtisku ražojumu deficīts vai nopietni deficīta riski,*** un šīs grūtības var apdraudēt Savienības un tās dalībvalstu drošību, var lūgt Komisiju pieprasīt uzņēmumam pieņemt noteiktus krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumus vai piešķirt tiem prioritāti ***("prioritāri pieprasījumi"). Šie pieprasījumi var attiekties tikai uz aizsardzības ražojumiem***.	kura, veicot pasūtījumu vai izpildot līgumu par aizsardzības ražojumu piegādi, saskaras vai var saskarties ar būtiskām grūtībām, un šīs grūtības var apdraudēt Savienības un tās dalībvalstu drošību, var lūgt Komisiju pieprasīt uzņēmumam pieņemt noteiktus ***aizsardzības ražojumu un*** krīzes gadījumā būtisku ražojumu pasūtījumus vai piešķirt tiem prioritāti.

Or. en

Grozījums Nr. 1311
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
50. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Lēmumus par prioritāšu noteikšanu aizsardzības ražošanā dalībvalstis ierosina saskaņā ar savu suverenitāti un drošības politiku. Komisija neapstiprina prioritārus pieprasījumus, kas traucē valsts iepirkuma stratēģijām, ja vien attiecīgā dalībvalsts to nav skaidri pieprasījusi un apstiprinājusi. Dalībvalstu suverenitāte attiecībā uz to aizsardzības rūpniecisko bāzi tiek aizsargāta pret jebkādiem obligātiem Savienības noteiktiem prioritizēšanas pasākumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1312
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Regulas priekšlikums
50. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija ***pēc apspriešanās ar*** attiecīgā uzņēmuma ***iedibināšanas dalībvalsti un ar tās iepriekšēju piekrišanu var*** attiecīgajam uzņēmumam ***pieprasīt*** pieņemt ***prioritāros pieprasījumus***. Komisijas pieprasījumā skaidri norāda, ka ekonomikas dalībnieks var brīvi noraidīt pieprasījumu.	2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija ***ar iepriekšēju piekrišanu no dalībvalsts, kurā atrodas*** attiecīgā uzņēmuma ***galvenā mītne, kā arī no dalībvalsts, kuras teritorijā atrodas attiecīgā uzņēmēja ražotne, nosūta*** attiecīgajam uzņēmumam ***pieprasījumu, lūdzot to*** pieņemt ***prioritāru pasūtījumu***. Komisijas pieprasījumā skaidri norāda, ka ekonomikas dalībnieks var brīvi noraidīt pieprasījumu.

Or. en

Grozījums Nr. 1313
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija pēc apspriešanās ar attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti ***un ar tās iepriekšēju piekrišanu*** var attiecīgajam uzņēmumam pieprasīt pieņemt prioritāros ***pieprasījumus. Komisijas pieprasījumā skaidri norāda, ka ekonomikas dalībnieks var brīvi noraidīt pieprasījumu***.	2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija pēc apspriešanās ar attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti var attiecīgajam uzņēmumam pieprasīt pieņemt prioritāros ***pasūtījumus***.

Or. en

Grozījums Nr. 1314
Jorge Buxadé Villalba

Regulas priekšlikums
50. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija pēc ***apspriešanās ar*** attiecīgā	2. Saņēmusi 1. punktā minēto lūgumu, Komisija pēc ***atļaujas saņemšanas no***

uzņēmuma iedibināšanas ***dalībvalsti*** un ar tās iepriekšēju piekrišanu var attiecīgajam uzņēmumam pieprasīt pieņemt prioritāros pieprasījumus. Komisijas pieprasījumā skaidri norāda, ka ekonomikas dalībnieks var brīvi noraidīt pieprasījumu.	attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas ***dalībvalsts*** un ar tās iepriekšēju piekrišanu var attiecīgajam uzņēmumam pieprasīt pieņemt prioritāros pieprasījumus. Komisijas pieprasījumā skaidri norāda, ka ekonomikas dalībnieks var brīvi noraidīt pieprasījumu.

Or. en

Grozījums Nr. 1315
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 3. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. ***Ja uzņēmums, kam adresēts 1. punktā minētais pieprasījums, ir nepārprotami pieņēmis pieprasījumu piešķirt prioritāti pieprasījumiem,*** Komisija pēc apspriešanās ar attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti ***un ar tās iepriekšēju piekrišanu*** pieņem īstenošanas aktu, kurā nosaka:	3. Komisija pēc apspriešanās ar attiecīgā uzņēmuma iedibināšanas dalībvalsti pieņem īstenošanas aktu, kurā nosaka:

Or. en

Grozījums Nr. 1316
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Regulas priekšlikums
50. pants – 3. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Ja uzņēmums, kam adresēts 1. punktā minētais pieprasījums, ir nepārprotami pieņēmis pieprasījumu piešķirt prioritāti pieprasījumiem, Komisija pēc ***apspriešanās ar*** attiecīgā uzņēmuma ***iedibināšanas dalībvalsti un ar tās iepriekšēju piekrišanu*** pieņem īstenošanas aktu, kurā ***nosaka***:	3. Ja uzņēmums, kam adresēts 1. punktā minētais pieprasījums, ir nepārprotami pieņēmis pieprasījumu piešķirt prioritāti pieprasījumiem, Komisija pēc ***iepriekšējas piekrišanas saņemšanas no dalībvalsts, kurā atrodas*** attiecīgā uzņēmuma ***galvenā mītne, kā arī no dalībvalsts, kuras teritorijā atrodas***

attiecīgā ekonomikas dalībnieka ražotne, pieņem īstenošanas aktu, kurā ***paredz***:

Or. en

Grozījums Nr. 1317
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) ***prioritāro pieprasījumu*** juridisko pamatu, kas uzņēmumam jāievēro;	(a) ***prioritārā pasūtījuma*** juridisko pamatu, kas uzņēmumam jāievēro;

Or. en

Grozījums Nr. 1318
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) krīzes gadījumā būtiskos ražojumus, uz kuriem attiecas prioritārais ***pieprasījums***, un daudzumu, kādā tie jāpiegādā;	(b) ***aizsardzības ražojumus un*** krīzes gadījumā būtiskos ražojumus, uz kuriem attiecas prioritārais ***pasūtījums***, un daudzumu, kādā tie jāpiegādā;

Or. en

Grozījums Nr. 1319
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 3. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

(c) termiņus, kuros jāizpilda prioritārais ***pieprasījums***;	(c) termiņus, kuros jāizpilda prioritārais ***pasūtījums***;

Or. en

Grozījums Nr. 1320
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 3. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) prioritārā ***pieprasījuma*** labuma guvējus un	(d) prioritārā ***pasūtījuma*** labuma guvējus un

Or. en

Grozījums Nr. 1321
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 3. punkts – ea apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(ea) šīs regulas 55. pantā paredzētos sodus par 2. punktā minēto uzņēmumu saistību neizpildi.

Or. en

Grozījums Nr. 1322
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Prioritāros ***pieprasījumus*** iesniedz	4. Prioritāros ***pasūtījumus*** iesniedz

par taisnīgu un samērīgu cenu, pienācīgi ņemot vērā ekonomikas dalībnieka alternatīvās izmaksas, izpildot prioritāros pieprasījumus, salīdzinājumā ar esošajām līgumsaistībām. Prioritārie ***pieprasījumi*** prevalē pār jebkurām iepriekšējām privātām vai publiskām līgumsaistībām, kas saistītas ar ražojumiem, uz kuriem attiecas prioritārais ***pieprasījums*** saskaņā ar privāttiesībām vai publiskajām tiesībām.	par taisnīgu un samērīgu cenu, pienācīgi ņemot vērā ekonomikas dalībnieka alternatīvās izmaksas, izpildot prioritāros pieprasījumus, salīdzinājumā ar esošajām līgumsaistībām. Prioritārie ***pasūtījumi*** prevalē pār jebkurām iepriekšējām privātām vai publiskām līgumsaistībām, kas saistītas ar ražojumiem, uz kuriem attiecas prioritārais ***pasūtījums*** saskaņā ar privāttiesībām vai publiskajām tiesībām.

Or. en

Grozījums Nr. 1323
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 5. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Ekonomikas dalībnieks, uz kuru attiecas minētais prioritārais ***pieprasījums***, nav atbildīgs par līgumsaistību pārkāpumu, ko reglamentē dalībvalsts tiesību akti, ja:	5. Ekonomikas dalībnieks, uz kuru attiecas minētais prioritārais ***pasūtījums***, nav atbildīgs par līgumsaistību pārkāpumu, ko reglamentē dalībvalsts tiesību akti, ja:

Or. en

Grozījums Nr. 1324
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
50. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Ja ekonomikas dalībnieks pēc tam, kad tas ir nepārprotami ***piekritis*** Komisijas ***pieprasītajiem pasūtījumiem piešķirt prioritāti***, tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti minētajiem pasūtījumiem, tam piemēro naudas sodus, kas noteikti saskaņā ar 55. pantu, izņemot gadījumus, kad	6. Ja ekonomikas dalībnieks pēc tam, kad tas ir nepārprotami ***pieņēmis*** Komisijas ***pasūtījumu***, tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti minētajiem pasūtījumiem, tam piemēro naudas sodus, kas noteikti saskaņā ar 55. pantu, izņemot gadījumus, kad uzņēmumam ir pietiekami iemesli

uzņēmumam ir pietiekami iemesli neizpildīt pienākumu piešķirt prioritāti minētajiem pasūtījumiem.

neizpildīt pienākumu piešķirt prioritāti minētajiem pasūtījumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1325
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
51. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
51. pants	***svītrots***
Aizsardzības ražojumu pārvietošana ES teritorijā	
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu un neskarot Direktīvu 2009/43/EK un dalībvalstu prerogatīvas saskaņā ar minēto direktīvu, dalībvalstis nodrošina, ka pieteikumi, kas saistīti ar pārvietošanu ES teritorijā, tiek apstrādāti efektīvi un savlaicīgi. Šajā nolūkā visas attiecīgās valsts iestādes nodrošina, ka pieteikuma izskatīšana nepārsniedz 2 darbdienas.	
2. Krīzes gadījumā būtisku ražojumu pārvietošanu nevar uzskatīt par sensitīvu Direktīvas 2009/43/EK 4. panta 8. punkta nozīmē.	
3. Dalībvalstis atturas noteikt ierobežojumus Direktīvas 2009/43/EK 2. pantā definēto ar aizsardzību saistīto ražojumu pārvietošanai Savienībā. Ja dalībvalstis nosaka šādus ierobežojumus drošības vai aizsardzības apsvērumu dēļ, to dara tikai tad, ja šie ierobežojumi ir:	
(a) pārredzami, t. i., noteikti publiskos paziņojumos/dokumentos;	
(b) pienācīgi motivēti, t. i., ir jāprecizē iemesli un saikne ar drošību vai aizsardzību;	
(c) samērīgi, t. i., tādi, kas nav stingrāki	

kā noteikti nepieciešams;

(d) būtiski un konkrēti, t. i., ierobežojumam ir jāattiecas uz konkrētu ar aizsardzību saistītu ražojumu vai ar aizsardzību saistītu ražojumu kategoriju;

(e) nediskriminējoši.

Or. en

Grozījums Nr. 1326
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
51. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
51. pants	***svītrots***
Aizsardzības ražojumu pārvietošana ES teritorijā	
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu un neskarot Direktīvu 2009/43/EK un dalībvalstu prerogatīvas saskaņā ar minēto direktīvu, dalībvalstis nodrošina, ka pieteikumi, kas saistīti ar pārvietošanu ES teritorijā, tiek apstrādāti efektīvi un savlaicīgi. Šajā nolūkā visas attiecīgās valsts iestādes nodrošina, ka pieteikuma izskatīšana nepārsniedz 2 darbdienas.	
2. Krīzes gadījumā būtisku ražojumu pārvietošanu nevar uzskatīt par sensitīvu Direktīvas 2009/43/EK 4. panta 8. punkta nozīmē.	
3. Dalībvalstis atturas noteikt ierobežojumus Direktīvas 2009/43/EK 2. pantā definēto ar aizsardzību saistīto ražojumu pārvietošanai Savienībā. Ja dalībvalstis nosaka šādus ierobežojumus drošības vai aizsardzības apsvērumu dēļ, to dara tikai tad, ja šie ierobežojumi ir:	
(a) pārredzami, t. i., noteikti publiskos paziņojumos/dokumentos;	
(b) pienācīgi motivēti, t. i., ir jāprecizē	

iemesli un saikne ar drošību vai aizsardzību;

(c) samērīgi, t. i., tādi, kas nav stingrāki kā noteikti nepieciešams;

(d) būtiski un konkrēti, t. i., ierobežojumam ir jāattiecas uz konkrētu ar aizsardzību saistītu ražojumu vai ar aizsardzību saistītu ražojumu kategoriju;

(e) nediskriminējoši.

Or. en

Grozījums Nr. 1327
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
51. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar ***48. panta 4. punktu*** un neskarot Direktīvu 2009/43/EK un dalībvalstu prerogatīvas saskaņā ar minēto direktīvu, dalībvalstis nodrošina, ka pieteikumi, kas saistīti ar pārvietošanu ES teritorijā, tiek apstrādāti efektīvi un savlaicīgi. Šajā nolūkā visas attiecīgās valsts iestādes nodrošina, ka pieteikuma izskatīšana nepārsniedz 2 darbdienas.	1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar ***47. pantu*** un neskarot Direktīvu 2009/43/EK un dalībvalstu prerogatīvas saskaņā ar minēto direktīvu, dalībvalstis nodrošina, ka pieteikumi, kas saistīti ar pārvietošanu ES teritorijā, tiek apstrādāti efektīvi un savlaicīgi. Šajā nolūkā visas attiecīgās valsts iestādes nodrošina, ka pieteikuma izskatīšana nepārsniedz 2 darbdienas.

Or. en

Grozījums Nr. 1328
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
51. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja Padome ***aktivizē šo pasākumu*** saskaņā ar 48. panta 4. punktu un neskarot Direktīvu 2009/43/EK un dalībvalstu	1. Ja Padome saskaņā ar 48. panta 4. punktu ***aktivizē ar piegādes drošību saistītas krīzes stāvokli*** un neskarot

prerogatīvas saskaņā ar minēto direktīvu, dalībvalstis nodrošina, ka pieteikumi, kas saistīti ar pārvietošanu ES teritorijā, tiek apstrādāti efektīvi un savlaicīgi. Šajā nolūkā visas attiecīgās valsts iestādes nodrošina, ka pieteikuma izskatīšana nepārsniedz 2 darbdienas.	Direktīvu 2009/43/EK un dalībvalstu prerogatīvas saskaņā ar minēto direktīvu, dalībvalstis nodrošina, ka pieteikumi, kas saistīti ar pārvietošanu ES teritorijā, tiek apstrādāti efektīvi un savlaicīgi. Šajā nolūkā visas attiecīgās valsts iestādes nodrošina, ka pieteikuma izskatīšana nepārsniedz 2 darbdienas.

Or. en

Grozījums Nr. 1329
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
51. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Krīzes gadījumā būtisku ražojumu pārvietošanu ***nevar*** uzskatīt par sensitīvu Direktīvas 2009/43/EK 4. panta 8. punkta nozīmē.	2. Krīzes gadījumā būtisku ražojumu pārvietošanu ***varētu*** uzskatīt par sensitīvu Direktīvas 2009/43/EK 4. panta 8. punkta nozīmē.

Or. en

Grozījums Nr. 1330
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
51. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Atkāpjoties no Direktīvas 2009/43/EK 4. panta 1. punkta, Direktīvas 2009/43/EK 2. pantā definēto ar aizsardzību saistīto ražojumu sūtījumiem starp dalībvalstīm nav vajadzīga iepriekšēja atļauja.

Or. en

Grozījums Nr. 1331
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
51. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis atturas noteikt ierobežojumus Direktīvas 2009/43/EK 2. pantā definēto ar aizsardzību saistīto ražojumu pārvietošanai Savienībā. Ja dalībvalstis nosaka šādus ierobežojumus drošības vai aizsardzības apsvērumu dēļ, to dara tikai tad, ja šie ierobežojumi ir:	***svītrots***
(a) pārredzami, t. i., noteikti publiskos paziņojumos/dokumentos;	
(b) pienācīgi motivēti, t. i., ir jāprecizē iemesli un saikne ar drošību vai aizsardzību;	
(c) samērīgi, t. i., tādi, kas nav stingrāki kā noteikti nepieciešams;	
(d) būtiski un konkrēti, t. i., ierobežojumam ir jāattiecas uz konkrētu ar aizsardzību saistītu ražojumu vai ar aizsardzību saistītu ražojumu kategoriju;	
(e) nediskriminējoši.	

Or. en

Grozījums Nr. 1332
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
51. pants – 3. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis atturas noteikt ierobežojumus Direktīvas 2009/43/EK 2. pantā definēto ar aizsardzību saistīto ražojumu pārvietošanai Savienībā. Ja dalībvalstis nosaka šādus ierobežojumus drošības vai aizsardzības apsvērumu dēļ, to dara tikai tad, ja šie ierobežojumi ir:	3. Dalībvalstis atturas noteikt ierobežojumus Direktīvas 2009/43/EK 2. pantā definēto ar aizsardzību saistīto ražojumu pārvietošanai Savienībā. Ja dalībvalstis nosaka šādus ierobežojumus drošības vai aizsardzības apsvērumu dēļ, to dara tikai tad, ja šie ierobežojumi ir:

Or. en

Grozījums Nr. 1333
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Regulas priekšlikums
51. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) pārredzami, t. i., noteikti publiskos paziņojumos/dokumentos;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1334
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Regulas priekšlikums
51. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) pienācīgi motivēti, t. i., ir jāprecizē iemesli un saikne ar drošību vai aizsardzību;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1335
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Regulas priekšlikums
51. pants – 3. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) samērīgi, t. i., tādi, kas nav stingrāki kā noteikti nepieciešams;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1336
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Regulas priekšlikums
51. pants – 3. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) būtiski un konkrēti, t. i., ierobežojumam ir jāattiecas uz konkrētu ar aizsardzību saistītu ražojumu vai ar aizsardzību saistītu ražojumu kategoriju;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1337
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Regulas priekšlikums
51. pants – 3. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(e) nediskriminējoši.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1338
Morten Løkkegaard, João Cotrim De Figueiredo

Regulas priekšlikums
51. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Komisija izstrādā kopīgas ES līmeņa pamatnostādnes, lai samazinātu administratīvo slogu, ko rada ar aizsardzību saistītu ražojumu sūtījumi ES iekšienē, izstrādā mehānismus dokumentācijas un sertifikācijas savstarpējai atzīšanai ES iekšējā tirdzniecībā aizsardzības jomā un izveido

vienotu satvaru, lai vienkāršotu publiskā un privātā sektora partnerības kopīgu ES interešu aizsardzības projektiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1339
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko

Regulas priekšlikums
51. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Lai uzbrukuma gadījumā nodrošinātu tūlītēju pieejamību, ir pieejams kopīgu krājumu ātras izvietošanas mehānisms, kas šos krājumus izvieto visneaizsargātākajās dalībvalstīs vai to tuvumā, jo īpaši tajās, kas atrodas austrumu flangā.

Or. en

Grozījums Nr. 1340
Katri Kulmuni, Sigrid Friis, Morten Løkkegaard

Regulas priekšlikums
51. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Lai uzbrukuma gadījumā nodrošinātu tūlītēju pieejamību, ir pieejams kopīgu krājumu ātras izvietošanas mehānisms, kas šos krājumus izvieto visneaizsargātāko dalībvalstu tuvumā, jo īpaši to, kas atrodas pie austrumu robežas.

Or. en

Grozījums Nr. 1341

Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
52. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
52. pants	***svītrots***
Atbalsts ārkārtas aizsardzības inovācijas darbībām	
Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, II nodaļā paredzētās inovācijas darbības, kas saistītas ar vienu no turpmāk norādītajām darbībām, uzskata par atbalsttiesīgām saskaņā ar programmu:	
(a) darbības, kuru mērķis ir ātri pielāgot un pārveidot civilos ražojumus aizsardzības lietojumiem;	
(b) darbības, kuru mērķis ir ļoti būtiski saīsināt aizsardzības ražojumu piegādes izpildes laiku;	
(c) darbības, kuru mērķis ir būtiski vienkāršot aizsardzības ražojumu tehniskās specifikācijas, lai nodrošinātu to masveida ražošanu;	
(d) darbības, kuru mērķis ir būtiski vienkāršot aizsardzības ražojumu ražošanas procesu, lai nodrošinātu to masveida ražošanu.	

Or. en

Grozījums Nr. 1342
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
52. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Atbalsts ārkārtas aizsardzības inovācijas ***darbībām***	Aizsardzības inovācijas ***darbības***

Or. en

Grozījums Nr. 1343
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
52. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, II nodaļā paredzētās inovācijas darbības, kas saistītas ar vienu no turpmāk norādītajām darbībām, uzskata par atbalsttiesīgām saskaņā ar programmu:	II nodaļā paredzētās inovācijas darbības, kas saistītas ar vienu no turpmāk norādītajām darbībām, uzskata par atbalsttiesīgām saskaņā ar programmu:

Or. en

Grozījums Nr. 1344
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
52. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar ***48. panta 4. punktu***, II nodaļā paredzētās inovācijas darbības, kas saistītas ar vienu no turpmāk norādītajām darbībām, uzskata par atbalsttiesīgām saskaņā ar programmu:	Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar ***47. pantu***, II nodaļā paredzētās inovācijas darbības, kas saistītas ar vienu no turpmāk norādītajām darbībām, uzskata par atbalsttiesīgām saskaņā ar programmu:

Or. en

Grozījums Nr. 1345
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
52. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

(a) darbības, kuru mērķis ir ātri pielāgot un pārveidot civilos ražojumus aizsardzības lietojumiem;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1346
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
52. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) darbības, kuru mērķis ir ātri pielāgot un pārveidot civilos ražojumus ***aizsardzības lietojumiem***;	(a) darbības, kuru mērķis ir ***aizsardzības lietojumiem*** ātri pielāgot un pārveidot civilos ražojumus***, kas atbilst piemērojamiem Savienības tiesību aktiem***;

Or. en

Grozījums Nr. 1347
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
52. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) darbības, kuru mērķis ir būtiski vienkāršot aizsardzības ražojumu ražošanas procesu, lai nodrošinātu to masveida ražošanu.	(d) darbības, kuru mērķis ir būtiski vienkāršot aizsardzības ražojumu ražošanas procesu, lai nodrošinātu to masveida ražošanu***, neapdraudot vides, pamattiesību, sociālo un veselības standartu ievērošanu***.

Or. en

Grozījums Nr. 1348
Michael Gahler

Regulas priekšlikums

52. pants – 1. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(da) darbības, kuru mērķis ir aizstāt komponentus ar alternatīviem komponentiem, kas ir pieejami ES vai ir viegli pielāgojami, vai kurus var savlaicīgi izstrādāt ekonomikas vienības ES iekšienē;

Or. en

Grozījums Nr. 1349
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
52. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Komisija kopā ar Eiropas Aizsardzības aģentūras Eiropas Aizsardzības inovācijas centru apzina iespējamos pasākumus un novērtē to savlaicīgu īstenojamību, vienlaikus ņemot vērā to, kā tas ilgtermiņā ietekmē ārējo atkarību samazināšanu, kā arī 52. panta 1. punktā izklāstīto darbību finansiālo ietekmi, un savlaicīgi informē Eiropas Aizsardzības aģentūru, Padomi, Aizsardzības industriālās gatavības padomi un Eiropas Parlamentu.

Or. en

Grozījums Nr. 1350
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
52. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Šā panta 1. punktā minētās inovācijas

darbības nodrošina pilnīgu atbilstību vides, sociālajiem un cilvēka veselības standartiem un neapdraud pamattiesības.

Or. en

Grozījums Nr. 1351
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
52. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Jebkādam publiskam atbalstam, kas tiek sniegts aizsardzības inovācijas darbībām, būtu jārada samērīgas publiskās īpašumtiesības uz intelektuālā īpašuma tiesībām

Or. en

Grozījums Nr. 1352
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
52. pants – 1.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Pēc tam, kad Aizsardzības industriālās gatavības padome ir pozitīvi novērtējusi Komisijas un Eiropas Aizsardzības aģentūras konstatējumus, Komisija var pieņemt īstenošanas aktu, lai savlaicīgi sāktu finansiālu atbalstu šajā regulā noteiktajai darbībai.

Or. en

Grozījums Nr. 1353
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums

53. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
53. pants	***svītrots***
Sertifikācija ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklī	
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu, dalībvalstis nodrošina, ka administratīvās procedūras, kas saistītas ar sertifikāciju un, vajadzības gadījumā, tehniskiem pielāgojumiem, tiek īstenotas pēc iespējas ātrāk saskaņā ar to piemērojamajiem valsts normatīvajiem aktiem.	
2. Ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, krīzes gadījumā būtisku aizsardzības ražojumu sertifikācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu.	
3. Ja šis pasākums ir aktivizēts, vienā dalībvalstī sertificētus aizsardzības ražojumus uzskata par sertificētiem citā dalībvalstī bez papildu kontroles.	
4. Padomes īstenošanas aktā, kas minēts 48. panta 3. punktā, var paredzēt precīzākus noteikumus par šā pasākuma darbības jomu.	
5. Šis pasākums neskar dalībvalstu būtiskās drošības intereses.	

Or. en

Grozījums Nr. 1354
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Regulas priekšlikums
53. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Sertifikācija ar drošību saistītas ***piegādes*** krīzes stāvoklī	Sertifikācija ar drošību saistītas krīzes stāvoklī

Or. en

Grozījums Nr. 1355
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar ***48. panta 4. punktu***, dalībvalstis nodrošina, ka administratīvās procedūras, kas saistītas ar sertifikāciju un, vajadzības gadījumā, tehniskiem pielāgojumiem, tiek īstenotas pēc iespējas ātrāk saskaņā ar to piemērojamajiem valsts normatīvajiem aktiem.	1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar ***44. pantu***, dalībvalstis nodrošina, ka administratīvās procedūras, kas saistītas ar sertifikāciju un, vajadzības gadījumā, tehniskiem pielāgojumiem, tiek īstenotas pēc iespējas ātrāk saskaņā ar to piemērojamajiem valsts normatīvajiem aktiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1356
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
53. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, krīzes gadījumā būtisku aizsardzības ražojumu sertifikācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1357
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
53. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

3. Ja šis pasākums ir aktivizēts, vienā dalībvalstī sertificētus aizsardzības ražojumus uzskata par sertificētiem citā dalībvalstī bez papildu kontroles.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1358
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
54. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
54. pants	***svītrots***
Valstu atļauju piešķiršanas procedūru paātrināšana	
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu un ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražotņu plānošanai, būvniecībai un ekspluatācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu un to uzskata par tādu atļauju piešķiršanas procesos, tostarp tajos, kas saistīti ar vides novērtējumiem, un, ja to paredz valsts tiesību akti, telpiskajā plānošanā.	
2. Aizsardzības ražojumu piegādes drošību var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas 92/43/EEK 6. panta 4. punkta un 16. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē un sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas 2000/60/EK 4. panta 7. punkta nozīmē. Tāpēc saistīto ražotņu plānošanu, būvniecību un ekspluatāciju var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm, ja ir izpildīti citi šajos noteikumos paredzētie nosacījumi.	

Or. en

Grozījums Nr. 1359

Marc Botenga

Regulas priekšlikums
54. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu un ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražotņu plānošanai, būvniecībai un ekspluatācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu un to uzskata par tādu atļauju piešķiršanas procesos, tostarp tajos, kas saistīti ar vides novērtējumiem, un, ja to paredz valsts tiesību akti, telpiskajā plānošanā.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1360
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Regulas priekšlikums
54. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu un ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražotņu plānošanai, būvniecībai un ekspluatācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu un to uzskata par tādu atļauju piešķiršanas procesos, tostarp tajos, kas saistīti ar vides novērtējumiem, un, ja to paredz valsts tiesību akti, telpiskajā plānošanā.	1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar 48. panta 4. punktu un ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, ***aizsardzības ražojumu un*** krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražotņu plānošanai, būvniecībai un ekspluatācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu un to uzskata par tādu atļauju piešķiršanas procesos, tostarp tajos, kas saistīti ar vides novērtējumiem, un, ja to paredz valsts tiesību akti, telpiskajā plānošanā.

Or. en

Grozījums Nr. 1361

Michael Gahler

Regulas priekšlikums
54. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar ***48. panta 4. punktu*** un ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražotņu plānošanai, būvniecībai un ekspluatācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu un to uzskata par tādu atļauju piešķiršanas procesos, tostarp tajos, kas saistīti ar vides novērtējumiem, un, ja to paredz valsts tiesību akti, telpiskajā plānošanā.	1. Ja Padome aktivizē šo pasākumu saskaņā ar ***44. pantu*** un ja šāds statuss ir paredzēts valsts tiesību aktos, krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražotņu plānošanai, būvniecībai un ekspluatācijai piešķir visaugstākās iespējamās valsts nozīmes statusu un to uzskata par tādu atļauju piešķiršanas procesos, tostarp tajos, kas saistīti ar vides novērtējumiem, un, ja to paredz valsts tiesību akti, telpiskajā plānošanā.

Or. en

Grozījums Nr. 1362
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
54. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Aizsardzības ražojumu piegādes drošību var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas 92/43/EEK 6. panta 4. punkta un 16. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē un sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas 2000/60/EK 4. panta 7. punkta nozīmē. Tāpēc saistīto ražotņu plānošanu, būvniecību un ekspluatāciju var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm, ja ir izpildīti citi šajos noteikumos paredzētie nosacījumi.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1363

Bart Groothuis

Regulas priekšlikums
54. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Aizsardzības ražojumu piegādes drošību var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas 92/43/EEK 6. panta 4. punkta un 16. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē un sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas ***2000/60/EK 4***. panta 7. punkta nozīmē. Tāpēc saistīto ražotņu plānošanu, būvniecību un ekspluatāciju var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm, ja ir izpildīti citi šajos noteikumos paredzētie nosacījumi.	2. Aizsardzības ražojumu piegādes drošību var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas 92/43/EEK 6. panta 4. punkta un 16. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē un sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm Direktīvas ***2010/75/ES 15***. panta 7. punkta ***c) apakšpunkta*** nozīmē. Tāpēc saistīto ražotņu plānošanu, būvniecību un ekspluatāciju var uzskatīt par sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm, ja ir izpildīti citi šajos noteikumos paredzētie nosacījumi. ***Var uzskatīt, ka uz šīm ražotnēm attiecas arī Direktīvas 2011/92/ES 1. panta 3. punkts.***

Or. en

Pamatojums

Recognizing the urgency of boosting defense industrial capacity, faster permitting to scale up production facilities is essential. Therefore this amendment reiterates another existing overriding public interest derogation for Directive 2010/75/EU Industrial Emissions Directive, and to fall under an existing derogation of Article 1(3) of Directive 2011/92/EU on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment, which states that Member States may decide, on a case-by-case basis if so provided under national law, not to apply this Directive to projects serving national defence purposes.

Grozījums Nr. 1364
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
54.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	54.a pants
	Relevanto aizsardzības ražojumu ražošanas nepārtrauktība
	1. Dalībvalstis drīkst lemt izmantot vai mudināt uzņēmumus, kas ražo relevantos

	aizsardzības ražojumus, izmantot Direktīvas 2003/88/EK 17. panta 3. punktā paredzētās atkāpes, lai varētu paplašināt darba maiņas, tādējādi veicinot relevanto aizsardzības ražojumu ražošanas nepārtrauktību, ja tās uzskata, ka tas nepieciešams, lai sasniegtu šīs regulas mērķus.
	2. Šajā nolūkā un gadījumos, kad ir vajadzīga iepriekšēja atļauja, visas attiecīgās valsts iestādes nodrošina, ka vienībām, kas ražo relevanto aizsardzības ražojumu vai ir daļā no to piegādes ķēdes, pieteikumiem par šādu atkāpju izmantošanu tiek piemērots visātrākais juridiski iespējamais režīms.

Or. en

Grozījums Nr. 1365
Christophe Gomart, Željana Zovko

Regulas priekšlikums
IV nodaļa – 5. iedaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5 Komisija, ja tā uzskata, ka tas ir nepieciešams un samērīgi, ar īstenošanas aktu var uzlikt uzņēmumiem vai apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, kam adresēti 46. un 48. pantā minētie informācijas vākšanas pasākumi vai jebkādi pienākumi informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu vai piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 47. vai 49. pantu:	***svītrots***

Or. fr

Grozījums Nr. 1366
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
IV nodaļa – 5. iedaļa – virsraksts

	Komisijas ierosinātais teksts		*Grozījums*
5	***Sodi***	5	***Korektīvi pasākumi***

Or. en

Grozījums Nr. 1367
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
55. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Sodi	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1368
Adam Bielan
ECR grupas vārdā
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Regulas priekšlikums
55. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Sodi	svītrots

Or. en

Pamatojums

Šie panti tika svītroti, strādājot pie ASAP regulas, jo tie raisīja domstarpības un trūka laika, lai ar tiem strādātu padziļināti. Mēs šobrīd saskaramies ar līdzīgu steidzamību. Turklāt šie noteikumi ir tālejoša iejaukšanās valstu prerogatīvās un Eiropas aizsardzības tirgus darbībā — nevienam no šiem noteikumiem nav piemērota ietekmes novērtējuma procedūra (lai gan drošības garantijas struktūru Komisija sākotnēji ierosināja 2023. gadā).

Grozījums Nr. 1369
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
55. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Sodi	***Korektīvi pasākumi***

Or. en

Grozījums Nr. 1370
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija, ja tā uzskata, ka tas ir nepieciešams un samērīgi, ar īstenošanas aktu var uzlikt uzņēmumiem vai apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, kam adresēti 46. un 48. pantā minētie informācijas vākšanas pasākumi vai jebkādi pienākumi informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu vai piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 47. vai 49. pantu:	***svītrots***
(a) naudas sodus, kas nepārsniedz 300 000 EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts, ievērojot 46. un 48. pantu, vai nesniedz informāciju noteiktajā termiņā;	
(b) naudas sodus, kas nepārsniedz 150 000 EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ nepilda pienākumu informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu;	
(c) periodiskus soda maksājumus, kas nepārsniedz 1,5 % no vidējā dienas apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā, par katru neizpildes darbdienu, sākot no	

dienas, kura noteikta lēmumā, ar ko izdots prioritārais pasūtījums, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 47. pantu. Ja attiecīgais uzņēmums ir MVU, piemērotie periodiskie soda maksājumi nepārsniedz 0,5 % no tā vidējā dienas apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā;

(d) naudas sodus, kas nepārsniedz 300 000 EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 49. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 1371
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija, ja tā uzskata, ka tas ir nepieciešams un samērīgi, ar īstenošanas aktu var uzlikt uzņēmumiem vai apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, kam adresēti 46. ***un 48.*** pantā minētie informācijas vākšanas pasākumi vai jebkādi pienākumi informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu ***un 50. panta 8. punktu vai piešķirt prioritāti*** krīzes gadījumā būtisku ražojumu ***ražošanai*** saskaņā ar 47***. vai 49***. pantu:	1. Komisija, ja tā uzskata, ka tas ir nepieciešams un samērīgi, ***pēc apspriešanās ar Aizsardzības industriālās gatavības padomi un dalībvalsti, kurā uzņēmums ir iedibināts,*** ar īstenošanas aktu var uzlikt uzņēmumiem vai apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, kam adresēti 46. pantā minētie informācijas vākšanas pasākumi vai jebkādi pienākumi informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu***, vai atteikties iesaistīties vai izpildīt vienošanos, kas panākta prioritāšu pārskatīšanas procesā attiecībā uz*** krīzes gadījumā būtisku ražojumu ***ražošanu*** saskaņā ar 47. pantu:

Or. en

Grozījums Nr. 1372
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija, ja tā uzskata, ka tas ir nepieciešams un samērīgi, ar īstenošanas aktu var uzlikt uzņēmumiem vai apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, kam adresēti 46. un 48. pantā minētie informācijas vākšanas pasākumi vai jebkādi pienākumi informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu vai piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 47. vai 49. pantu:	1. Komisija, ja tā uzskata, ka tas ir nepieciešams un samērīgi, ar īstenošanas aktu***, nodrošinot, ka pirms šī īstenošanas akta pieņemšanas ir pienācīgi notikusi apspriešanās ar valsts kompetentajām iestādēm,*** var uzlikt uzņēmumiem vai apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, kam adresēti 46. un 48. pantā minētie informācijas vākšanas pasākumi vai jebkādi pienākumi informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu vai piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 47. vai 49. pantu:

Or. en

Grozījums Nr. 1373
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija, ja tā uzskata, ka tas ir nepieciešams un samērīgi, ar īstenošanas aktu var uzlikt uzņēmumiem vai apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, kam adresēti 46. un 48. pantā minētie informācijas vākšanas pasākumi vai jebkādi pienākumi informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu vai piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 47. ***vai 49***. pantu:	1. Komisija, ja tā uzskata, ka tas ir nepieciešams un samērīgi, ar īstenošanas aktu var uzlikt uzņēmumiem vai apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, kam adresēti 46. un 48. pantā minētie informācijas vākšanas pasākumi vai jebkādi pienākumi informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu vai piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ***un aizsardzības ražojumu*** ražošanai saskaņā ar 47.***, 49. un 50***. pantu:

Or. en

Grozījums Nr. 1374
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) ***naudas sodus, kas nepārsniedz 300 000 EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts, ievērojot 46. un 48. pantu, vai nesniedz informāciju noteiktajā termiņā***;	(a) ***saskaņā ar šo regulu piešķirtā finansējuma apturēšanu attiecīgajam uzņēmumam***;

Or. en

Grozījums Nr. 1375
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) naudas sodus, kas nepārsniedz ***300 000 EUR***, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts, ievērojot 46. un 48. pantu, vai nesniedz informāciju noteiktajā termiņā;	(a) naudas sodus, kas nepārsniedz ***1 % no uzņēmuma neto gada apgrozījuma pasaules mērogā***, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts, ievērojot 46. un 48. pantu, vai nesniedz informāciju noteiktajā termiņā;

Or. en

Grozījums Nr. 1376
Jorge Buxadé Villalba

Regulas priekšlikums

55. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) naudas sodus, kas nepārsniedz ***300 000 EUR, ja uzņēmums*** tīši vai rupjas nolaidības dēļ sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts, ievērojot 46. un 48. pantu***, vai nesniedz informāciju noteiktajā termiņā***;	(a) naudas sodus, kas nepārsniedz ***300 000 EUR, ja ekonomikas dalībnieks*** tīši vai rupjas nolaidības dēļ sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts, ievērojot 46. un 48. pantu;

Or. en

Grozījums Nr. 1377
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) naudas sodus, kas nepārsniedz ***300 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts, ievērojot 46. un 48. pantu, vai nesniedz informāciju noteiktajā termiņā;	(a) naudas sodus, kas nepārsniedz ***100 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ sniedz nepareizu, nepilnīgu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu, kas iesniegts, ievērojot 46. un 48. pantu, vai nesniedz informāciju noteiktajā termiņā;

Or. en

Grozījums Nr. 1378
Jorge Buxadé Villalba

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) naudas sodus, kas nepārsniedz ***150 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ nepilda pienākumu informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu***;***	(b) naudas sodus, kas nepārsniedz ***150 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ nepilda pienākumu informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu ***vai nesniedz***

	informāciju noteiktajā termiņā saskaņā ar 46. un vai 48. pantā noteiktajām prasībām.

Or. en

Grozījums Nr. 1379
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) ***naudas sodus, kas nepārsniedz 150 000 EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ nepilda pienākumu informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu*** saskaņā ar ***47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu***;	(b) saskaņā ar ***šo regulu piešķirtā finansējuma atgūšana no attiecīgā uzņēmuma***;

Or. en

Grozījums Nr. 1380
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) naudas sodus, kas nepārsniedz ***150 000 EUR***, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ nepilda pienākumu informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu***;***	(b) naudas sodus, kas nepārsniedz ***0,5 % no uzņēmuma neto gada apgrozījuma pasaules mērogā***, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ nepilda pienākumu informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu

Or. en

Grozījums Nr. 1381
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) naudas sodus, kas nepārsniedz ***150 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ nepilda pienākumu informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu;	(b) naudas sodus, kas nepārsniedz ***50 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ nepilda pienākumu informēt Komisiju par trešās valsts noteiktu pienākumu saskaņā ar 47. panta 16. punktu un 50. panta 8. punktu;

Or. en

Grozījums Nr. 1382
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) ***periodiskus soda maksājumus, kas nepārsniedz 1,5 % no vidējā dienas apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā, par katru neizpildes darbdienu, sākot no dienas, kura noteikta lēmumā, ar ko izdots prioritārais pasūtījums, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 47. pantu. Ja attiecīgais uzņēmums ir MVU, piemērotie periodiskie soda maksājumi nepārsniedz 0,5 % no tā vidējā dienas apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā***;	(c) ***attiecīgā uzņēmuma izslēgšana no dalības ES finansētās ar aizsardzību saistītās programmās uz laiku līdz 5 gadiem***;

Or. en

Grozījums Nr. 1383
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) periodiskus soda maksājumus, kas nepārsniedz ***1,5*** % no vidējā dienas apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā, par katru neizpildes darbdienu, sākot no dienas, kura noteikta lēmumā, ar ko izdots prioritārais pasūtījums, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 47. pantu. Ja attiecīgais uzņēmums ir MVU, piemērotie periodiskie soda maksājumi nepārsniedz ***0,5*** % no tā vidējā dienas apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā;	(c) periodiskus soda maksājumus, kas nepārsniedz ***10*** % no vidējā dienas apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā, par katru neizpildes darbdienu, sākot no dienas, kura noteikta lēmumā, ar ko izdots prioritārais pasūtījums, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 47. pantu. Ja attiecīgais uzņēmums ir MVU, piemērotie periodiskie soda maksājumi nepārsniedz ***5*** % no tā vidējā dienas apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā;

Or. en

Grozījums Nr. 1384
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) naudas ***sodus***, kas nepārsniedz ***300 000 EUR, ja uzņēmums*** tīši vai rupjas nolaidības dēļ ***neizpilda*** pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ***ražojumu*** ražošanai saskaņā ar 49. pantu.	(d) naudas ***sodiem***, kas nepārsniedz ***300 000 EUR, ja tas*** tīši vai rupjas nolaidības dēļ ***nepilda*** pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ***produktu*** ražošanai saskaņā ar 49. pantu***, ar noteikumu, ka šādu naudas sodu uzlikšanu veic, apspriežoties ar valstu kompetentajām iestādēm***.

Or. en

Grozījums Nr. 1385
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) naudas sodus, kas nepārsniedz ***300 000 EUR***, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 49. pantu.	(d) naudas sodus, kas nepārsniedz ***1 % no uzņēmuma neto gada apgrozījuma pasaules mērogā***, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 49. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 1386
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) naudas sodus, kas nepārsniedz ***300 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 49. pantu.	(d) naudas sodus, kas nepārsniedz ***100 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 49. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 1387
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) naudas sodus, kas nepārsniedz ***300 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar ***49***. pantu.	(d) naudas sodus, kas nepārsniedz ***300 000*** EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar ***47***. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 1388
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) ***naudas sodus, kas nepārsniedz 300 000 EUR, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti krīzes gadījumā būtisku ražojumu ražošanai saskaņā ar 49. pantu.***	(d) ***attiecīgā gadījumā finansējuma apturēšanu uz laiku līdz 5 gadiem, kas attiecīgajam uzņēmumam piešķirts ar aizsardzību saistītās ES programmās, kurās attiecīgais uzņēmums piedalās;***

Or. en

Grozījums Nr. 1389
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
55. pants – 1. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(da) naudas sodus, kas nepārsniedz 1 % no uzņēmuma neto gada apgrozījuma pasaules mērogā, ja uzņēmums tīši vai rupjas nolaidības dēļ neizpilda pienākumu piešķirt prioritāti aizsardzības ražojumu ražošanai saskaņā ar 50. panta 2. punktu.

Or. en

Grozījums Nr. 1390
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
55. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Šā panta 1. punktā minētos naudas sodus aprēķina, pamatojoties uz

uzņēmuma neto gada datiem visā pasaulē finanšu gadā pirms lēmuma par naudas soda uzlikšanu.

Or. en

Grozījums Nr. 1391
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
55. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Pirms lēmuma pieņemšanas saskaņā ar šā panta 1. punktu Komisija attiecīgajiem uzņēmumiem un apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, dod iespēju tikt uzklausītiem saskaņā ar 56. pantu. Lai noteiktu, vai ***naudas sodi vai periodiskie soda maksājumi*** ir uzskatāmi par nepieciešamiem un samērīgiem, tā ņem vērā visus pienācīgi motivētos iemeslus, ko darījuši zināmus šādi uzņēmumi un apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji.	2. Pirms lēmuma pieņemšanas saskaņā ar šā panta 1. punktu Komisija attiecīgajiem uzņēmumiem un apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, dod iespēju tikt uzklausītiem saskaņā ar 56. pantu. Lai noteiktu, vai ***korektīvie pasākumi*** ir uzskatāmi par nepieciešamiem un samērīgiem, tā ņem vērā visus pienācīgi motivētos iemeslus, ko darījuši zināmus šādi uzņēmumi un apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji.

Or. en

Grozījums Nr. 1392
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
55. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Nosakot ***naudas soda vai periodiskā soda*** maksājuma ***apmēru***, Komisija ņem vērā pārkāpuma veidu, smagumu un ilgumu, ***arī gadījumos, kad netiek izpildīts 47. pantā noteiktais pienākums pieņemt prioritāru pasūtījumu un piešķirt tam prioritāti, un to, vai uzņēmumi vai apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji, kā minēts 1. punktā, ir daļēji izpildījuši prioritāro pasūtījumu***.	4. Nosakot ***korektīvā pasākuma*** maksājuma ***ilgumu***, Komisija ņem vērā pārkāpuma veidu, smagumu un ilgumu, ***tostarp neatbilstības gadījumos***.

Or. en

Grozījums Nr. 1393
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
55. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Nosakot naudas soda vai periodiskā soda maksājuma apmēru, Komisija ņem vērā pārkāpuma veidu, smagumu un ilgumu, arī gadījumos, kad netiek izpildīts 47. pantā noteiktais pienākums pieņemt prioritāru pasūtījumu un piešķirt tam prioritāti, un to, vai uzņēmumi vai apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji, kā minēts 1. punktā, ir daļēji izpildījuši prioritāro pasūtījumu.	4. Nosakot naudas soda vai periodiskā soda maksājuma apmēru, Komisija ***pēc iepriekšējas apspriešanās ar valstu kompetentajām iestādēm*** ņem vērā pārkāpuma veidu, smagumu un ilgumu, arī gadījumos, kad netiek izpildīts 47. pantā noteiktais pienākums pieņemt prioritāru pasūtījumu un piešķirt tam prioritāti, un to, vai uzņēmumi vai apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji, kā minēts 1. punktā, ir daļēji izpildījuši prioritāro pasūtījumu.

Or. en

Grozījums Nr. 1394
Jorge Buxadé Villalba

Regulas priekšlikums
55. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Komisijas lēmumu var pārsūdzēt saskaņā ar Līgumiem un Eiropas Savienības tiesību aktiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1395
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
55. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Naudas sodi ir ārējie piešķirtie ieņēmumi programmai un Ukrainas atbalsta instrumentam Finanšu regulas 21. panta 5. punkta nozīmē.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1396
Georgiana Teodorescu

Regulas priekšlikums
55. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Naudas sodi ir ārējie piešķirtie ieņēmumi programmai ***un Ukrainas atbalsta instrumentam*** Finanšu regulas 21. panta 5. punkta nozīmē.	5. Naudas sodi ir ārējie piešķirtie ieņēmumi programmai Finanšu regulas 21. panta 5. punkta nozīmē.

Or. ro

Grozījums Nr. 1397
Adam Bielan
ECR grupas vārdā
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Regulas priekšlikums
56. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
56. pants	***svītrots***
Tiesības tikt uzklausītam par naudas sodu vai periodisku soda maksājumu uzlikšanu	
1. Pirms lēmuma pieņemšanas saskaņā ar 55. pantu Komisija nodrošina, ka attiecīgajiem uzņēmumiem un apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, ir dota iespēja iesniegt apsvērumus par:	
(a) Komisijas sākotnējiem konstatējumiem, tostarp par jebkuru	

jautājumu, par ko Komisijai ir iebildumi;

(b) pasākumiem, ko Komisija, iespējams, plāno veikt, ņemot vērā sākotnējos konstatējumus saskaņā ar šā punkta a) apakšpunktu.

2. Attiecīgie uzņēmumi un apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji, var iesniegt savus apsvērumus par Komisijas sākotnējiem konstatējumiem termiņā, ko Komisija nosaka savos sākotnējos konstatējumos un kas nav mazāks par 14 darbdienām.

3. Komisija naudas sodus vai periodiskus soda maksājumus balsta tikai uz iebildumiem, par kuriem attiecīgie uzņēmumi un apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji, ir varējuši sniegt apsvērumus.

4. Ja Komisija ir informējusi attiecīgos uzņēmumus un apvienības, arī to īpašniekus vai pārstāvjus, par saviem sākotnējiem konstatējumiem, kā minēts 1. punktā, tā pēc pieprasījuma nodrošina piekļuvi Komisijas lietas materiāliem saskaņā ar noteikumiem par informācijas izpaušanu, par kuru panākta vienošanās, ievērojot uzņēmumu likumīgās intereses aizsargāt savus komercnoslēpumus vai nolūkā saglabāt jebkuras personas komercnoslēpumus vai citu konfidenciālu informāciju. Tiesības piekļūt lietai neattiecas uz Komisijas vai dalībvalstu iestāžu konfidenciālo informāciju un iekšējiem dokumentiem. Konkrētāk, piekļuves tiesības neattiecas uz Komisijas un dalībvalstu iestāžu savstarpējo korespondenci. Šajā punktā nekas neliedz Komisijai izpaust un izmantot informāciju, kas vajadzīga, lai pierādītu pārkāpumu.

Or. en

Pamatojums

Šie panti tika svītroti, strādājot pie ASAP regulas, jo tie raisīja domstarpības un trūka laika, lai ar tiem strādātu padziļināti. Mēs šobrīd saskaramies ar līdzīgu steidzamību. Turklāt šie noteikumi ir tālejoša iejaukšanās valstu prerogatīvās un Eiropas aizsardzības tirgus darbībā

— nevienam no šiem noteikumiem nav piemērota ietekmes novērtējuma procedūra (lai gan drošības garantijas struktūru Komisija sākotnēji ierosināja 2023. gadā).

Grozījums Nr. 1398
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
56. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
56. pants	***svītrots***
Tiesības tikt uzklausītam par naudas sodu vai periodisku soda maksājumu uzlikšanu	
1. Pirms lēmuma pieņemšanas saskaņā ar 55. pantu Komisija nodrošina, ka attiecīgajiem uzņēmumiem un apvienībām, arī to īpašniekiem vai pārstāvjiem, ir dota iespēja iesniegt apsvērumus par:	
(a) Komisijas sākotnējiem konstatējumiem, tostarp par jebkuru jautājumu, par ko Komisijai ir iebildumi;	
(b) pasākumiem, ko Komisija, iespējams, plāno veikt, ņemot vērā sākotnējos konstatējumus saskaņā ar šā punkta a) apakšpunktu.	
2. Attiecīgie uzņēmumi un apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji, var iesniegt savus apsvērumus par Komisijas sākotnējiem konstatējumiem termiņā, ko Komisija nosaka savos sākotnējos konstatējumos un kas nav mazāks par 14 darbdienām.	
3. Komisija naudas sodus vai periodiskus soda maksājumus balsta tikai uz iebildumiem, par kuriem attiecīgie uzņēmumi un apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji, ir varējuši sniegt apsvērumus.	
4. Ja Komisija ir informējusi attiecīgos uzņēmumus un apvienības, arī to īpašniekus vai pārstāvjus, par saviem sākotnējiem konstatējumiem, kā minēts 1. punktā, tā pēc pieprasījuma nodrošina	

piekļuvi Komisijas lietas materiāliem saskaņā ar noteikumiem par informācijas izpaušanu, par kuru panākta vienošanās, ievērojot uzņēmumu likumīgās intereses aizsargāt savus komercnoslēpumus vai nolūkā saglabāt jebkuras personas komercnoslēpumus vai citu konfidenciālu informāciju. Tiesības piekļūt lietai neattiecas uz Komisijas vai dalībvalstu iestāžu konfidenciālo informāciju un iekšējiem dokumentiem. Konkrētāk, piekļuves tiesības neattiecas uz Komisijas un dalībvalstu iestāžu savstarpējo korespondenci. Šajā punktā nekas neliedz Komisijai izpaust un izmantot informāciju, kas vajadzīga, lai pierādītu pārkāpumu.

Or. en

Grozījums Nr. 1399
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
56. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Tiesības tikt uzklausītam par ***naudas sodu vai periodisku soda maksājumu uzlikšanu***	Tiesības tikt uzklausītam par ***korektīvo pasākumu noteikšanu***

Or. en

Grozījums Nr. 1400
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
56. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) pasākumiem, ko Komisija, iespējams, plāno veikt, ņemot vērā sākotnējos konstatējumus saskaņā ar šā punkta a) apakšpunktu.	(b) pasākumiem, ko Komisija ***pēc apspriešanās ar valstu kompetentajām iestādēm***, iespējams, plāno veikt, ņemot vērā sākotnējos konstatējumus saskaņā ar šā punkta a) apakšpunktu.

Or. en

Grozījums Nr. 1401
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
56. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Komisija ***naudas sodus vai periodiskus soda maksājumus*** balsta tikai uz iebildumiem, par kuriem attiecīgie uzņēmumi un apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji, ir varējuši sniegt apsvērumus.	3. Komisija ***korektīvos pasākumus*** balsta tikai uz iebildumiem, par kuriem attiecīgie uzņēmumi un apvienības, arī to īpašnieki vai pārstāvji, ir varējuši sniegt apsvērumus.

Or. en

Grozījums Nr. 1402
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
-57. pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	-57. pants
	Parlamentārā uzraudzība
	1. Komisija uztur Eiropas Parlamenta un attiecīgā gadījumā valstu parlamentu augsta līmeņa informācijas un iesaistes līmeni, lai nodrošinātu nepieciešamo demokrātisko kontroli un pārskatatbildību Savienības pilsoņu priekšā par visu šajā regulā paredzēto noteikumu īstenošanu, jo īpaši, lai aizsargātu Eiropas ētikas standartu ievērošanu un pamattiesību pienācīgu ievērošanu.
	2. Saistībā ar IV nodaļā paredzētajiem noteikumiem Komisija nodrošina tādu informācijas un Eiropas Parlamenta iesaistes līmeni, kas ir līdzīgs dalībvalstu pārstāvju iesaistes līmenim ar Aizsardzības industriālās gatavības

	padomes starpniecību, paļaujoties uz drošām sakaru apmaiņas sistēmām un nodrošinot sensitīvas un klasificētas informācijas pienācīgu aizsardzību saskaņā ar 60. un 61. panta noteikumiem. Katrā piegādes krīzes stāvokļa posmā jo īpaši apspriežas ar Eiropas Parlamentu.
	3. Saistībā ar II nodaļā paredzētajiem noteikumiem Komisija apspriežas ar Eiropas Parlamentu par darba programmu un nodrošina ikgadējus ziņojumus par šajā sakarībā īstenotajām darbībām. Attiecīgā gadījumā, jo īpaši saistībā ar SEAP un EDPCI, Komisija un attiecīgās dalībvalstis apspriežas un informē attiecīgos valstu parlamentus par konkrēto izstrādi un īstenošanu.

Or. en

Grozījums Nr. 1403
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Regulas priekšlikums
57. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Aizsardzības industriālās gatavības padome	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1404
Sarah Knafo

Regulas priekšlikums
57. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Aizsardzības industriālās gatavības padome	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1405
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Regulas priekšlikums
57. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Aizsardzības ***industriālās gatavības*** padome	Aizsardzības ***piegādes drošības*** padome

Or. en

Pamatojums

Šis grozījums ir jāatspoguļo visā tekstā, lai nodrošinātu saskaņotību.

Grozījums Nr. 1406
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Regulas priekšlikums
57. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Aizsardzības ***industriālās gatavības*** padome	Aizsardzības ***piegādes drošības*** padome *(Šis grozījums attiecas uz visu tekstu.)*

Or. en

Grozījums Nr. 1407
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Regulas priekšlikums
57. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ar šo tiek izveidota Aizsardzības industriālās gatavības padome.	1. Ar šo ***Eiropas Aizsardzības aģentūras satvarā*** tiek izveidota Aizsardzības industriālās gatavības padome.

Or. fr

Grozījums Nr. 1408
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Regulas priekšlikums
57. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ar šo tiek izveidota Aizsardzības ***industriālās gatavības*** padome.	1. Ar šo tiek izveidota Aizsardzības ***drošības un piegādes*** padome.

Or. en

Grozījums Nr. 1409
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Regulas priekšlikums
57. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ar šo tiek izveidota Aizsardzības ***industriālās gatavības*** padome***.***	1. Ar šo tiek izveidota Aizsardzības ***piegādes drošības*** padome***;***

Or. en

Grozījums Nr. 1410
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt Komisijai un sniegt tai konsultācijas un ieteikumus saskaņā ar šo regulu, jo īpaši saskaņā ar tās IV nodaļu [Piegādes drošība].	2. Padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt Komisijai un sniegt tai konsultācijas un ieteikumus saskaņā ar šo regulu, jo īpaši saskaņā ar tās IV nodaļu [Piegādes drošība]***, un nodrošināt saskaņotību starp ES instrumentiem un darbībām un dalībvalstu darbībām aizsardzības jomā, jo īpaši PESCO ietvaros, lai panāktu Savienības***

aizsardzības gatavību.

Or. en

Grozījums Nr. 1411
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Regulas priekšlikums
57. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt Komisijai un sniegt tai ***konsultācijas un*** ieteikumus saskaņā ar šo regulu***, jo īpaši saskaņā ar tās IV nodaļu [Piegādes drošība]***.	2. ***Šīs*** padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt Komisijai un sniegt tai ieteikumus saskaņā ar šo regulu.

Or. en

Grozījums Nr. 1412
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Regulas priekšlikums
57. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt Komisijai un sniegt tai konsultācijas un ieteikumus saskaņā ar šo regulu***, jo īpaši saskaņā ar tās IV nodaļu [Piegādes drošība]***.	2. Padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt Komisijai un sniegt tai konsultācijas un ieteikumus saskaņā ar šo regulu.

Or. en

Grozījums Nr. 1413
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
57. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt Komisijai un sniegt tai konsultācijas un ieteikumus saskaņā ar šo regulu, jo īpaši saskaņā ar tās IV nodaļu [Piegādes drošība].	2. Padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt Komisijai un sniegt tai konsultācijas un ieteikumus saskaņā ar šo regulu, jo īpaši saskaņā ar tās ***II.b nodaļu [EDPCI] un*** IV nodaļu [Piegādes drošība].

Or. en

Grozījums Nr. 1414
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt Komisijai un sniegt tai konsultācijas un ieteikumus saskaņā ar šo regulu, jo īpaši saskaņā ar tās IV nodaļu [Piegādes drošība].	2. ***Šīs*** padomes vispārējais uzdevums ir palīdzēt ***Padomei un*** Komisijai un sniegt tai konsultācijas un ieteikumus saskaņā ar šo regulu, jo īpaši saskaņā ar tās IV nodaļu [Piegādes drošība].

Or. en

Grozījums Nr. 1415
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Regulas priekšlikums
57. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Lai palīdzētu Komisijai īstenot II nodaļā minētos pasākumus, Aizsardzības industriālās gatavības padome palīdz tai noteikt finansēšanas prioritārās jomas, ņemot vērā aizsardzības spēju prioritātes, par kurām dalībvalstis ir kopīgi vienojušās kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) satvarā, jo īpaši saistībā ar Spēju attīstības plānu.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1416
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Lai palīdzētu Komisijai īstenot II nodaļā minētos pasākumus, Aizsardzības industriālās gatavības padome palīdz tai noteikt finansēšanas prioritārās jomas, ņemot vērā aizsardzības spēju prioritātes, par kurām dalībvalstis ir kopīgi vienojušās kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) satvarā, jo īpaši saistībā ar Spēju attīstības plānu.	3. Lai palīdzētu Komisijai īstenot II nodaļā minētos pasākumus, Aizsardzības industriālās gatavības padome palīdz tai noteikt finansēšanas prioritārās jomas, ņemot vērā aizsardzības spēju prioritātes, par kurām dalībvalstis ir kopīgi vienojušās kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) satvarā, jo īpaši saistībā ar ***balto grāmatu, analīzi par nepietiekamiem ieguldījumiem aizsardzības jomā,*** Spēju attīstības plānu ***un projektiem, kas sākti PESCO satvarā***.

Or. en

Grozījums Nr. 1417
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
57. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Lai palīdzētu Komisijai īstenot II nodaļā minētos pasākumus, Aizsardzības industriālās gatavības padome palīdz tai noteikt finansēšanas prioritārās jomas, ņemot vērā aizsardzības spēju prioritātes, par kurām dalībvalstis ir kopīgi vienojušās kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) satvarā, jo īpaši saistībā ar Spēju attīstības plānu.	3. Lai palīdzētu Komisijai īstenot II ***un II.b*** nodaļā minētos pasākumus, Aizsardzības industriālās gatavības padome palīdz tai noteikt finansēšanas prioritārās jomas, ņemot vērā aizsardzības spēju prioritātes, par kurām dalībvalstis ir kopīgi vienojušās kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) satvarā, jo īpaši saistībā ar Spēju attīstības plānu.

Or. en

Grozījums Nr. 1418
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Lai palīdzētu Komisijai īstenot II nodaļā minētos pasākumus, Aizsardzības industriālās gatavības padome palīdz tai noteikt finansēšanas prioritārās jomas, ņemot vērā aizsardzības spēju prioritātes, par kurām dalībvalstis ir kopīgi vienojušās kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) satvarā, jo īpaši saistībā ar Spēju attīstības plānu.	3. Lai palīdzētu ***Padomei un*** Komisijai īstenot II nodaļā minētos pasākumus, Aizsardzības industriālās gatavības padome palīdz tai noteikt finansēšanas prioritārās jomas, ņemot vērā aizsardzības spēju prioritātes, par kurām dalībvalstis ir kopīgi vienojušās kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) satvarā, jo īpaši saistībā ar Spēju attīstības plānu.

Or. en

Grozījums Nr. 1419
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Komisija uztur regulāru informācijas plūsmu Aizsardzības industriālās gatavības padomei par visiem plānotajiem vai veiktajiem pasākumiem saistībā ar piegādes krīzes vai ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokļa aktivizēšanu. Komisija sniedz vajadzīgo informāciju, izmantojot drošu IT sistēmu.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1420
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Komisija uztur regulāru informācijas plūsmu Aizsardzības industriālās gatavības padomei par visiem plānotajiem ***vai veiktajiem*** pasākumiem ***saistībā ar piegādes krīzes vai ar drošību saistītas*** piegādes krīzes stāvokļa aktivizēšanu. Komisija sniedz vajadzīgo informāciju, izmantojot drošu IT sistēmu.	4. Komisija***, sadarbojoties ar Eiropas Aizsardzības aģentūru,*** uztur regulāru informācijas plūsmu Aizsardzības industriālās gatavības padomei par visiem plānotajiem ***pasākumiem vai*** pasākumiem***, kas veikti saistībā ar*** piegādes krīzes stāvokļa aktivizēšanu. Komisija sniedz vajadzīgo informāciju, izmantojot drošu IT sistēmu.

Or. en

Grozījums Nr. 1421
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
57. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Aizsardzības industriālās gatavības padome regulāri novērtē EDTIB vispārējo spēju reaģēt uz paredzamo tirgus pieprasījuma attīstību. To darot, tā ņem vērā darbu, kas veikts saistībā ar valstu bruņojuma jomas vadītāju un Kopīga aizsardzības iepirkuma darba grupas regulārām sanāksmēm.

Or. en

Grozījums Nr. 1422
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Attiecībā uz 44. pantā minēto piegādes krīzes stāvokli Aizsardzības industriālās gatavības padome palīdz Komisijai veikt šādus uzdevumus:	***svītrots***

(a) analizēt dalībvalstu vai Komisijas iegūtu ar krīzi saistītu informāciju;

(b) novērtēt, vai ir izpildīti piegādes krīzes stāvokļa aktivizēšanas vai deaktivizēšanas kritēriji;

(c) sniegt norādījumus par to pasākumu īstenošanu, kas izvēlēti, lai reaģētu uz piegādes krīzi Savienības līmenī;

(d) izskatīt valsts līmeņa pasākumus reaģēšanai uz krīzi;

(e) atvieglot kontaktus un informācijas apmaiņu, arī ar citām ar krīzi saistītām Savienības līmeņa struktūrām, kā arī atbilstošos gadījumos ar trešām valstīm, īpašu uzmanību pievēršot jaunattīstības valstīm, un ar starptautiskām organizācijām.

Or. en

Grozījums Nr. 1423
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 5. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Attiecībā uz 44. pantā minēto piegādes krīzes stāvokli Aizsardzības industriālās gatavības padome ***palīdz*** Komisijai veikt šādus uzdevumus:	5. Attiecībā uz 44. pantā minēto piegādes krīzes stāvokli Aizsardzības industriālās gatavības padome ***sniedz*** Komisijai ***norādījumus un palīdz tai*** veikt šādus uzdevumus:

Or. en

Grozījums Nr. 1424
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 5. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

(c) ***sniegt norādījumus*** par to pasākumu īstenošanu, kas izvēlēti, lai reaģētu uz piegādes krīzi Savienības līmenī;	(c) par to pasākumu īstenošanu, kas izvēlēti, lai reaģētu uz piegādes krīzi Savienības līmenī;

Or. en

Grozījums Nr. 1425
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 5. punkts – ea apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(ea) izvērtēt Komisijas un Eiropas Aizsardzības aģentūras konstatējumus saistībā ar pasākumiem, kas veikti saskaņā ar 52. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 1426
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Attiecībā uz 48. pantā minēto ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvokli Aizsardzības industriālās gatavības padome:	***svītrots***
(a) veicina Komisijas un dalībvalstu koordinētu rīcību;	
(b) pieņem atzinumus un norādījumus dalībvalstīm, arī īpašus reaģēšanas pasākumus, lai nodrošinātu krīzes gadījumā būtisku ražojumu savlaicīgu pieejamību un piegādi;	
(c) palīdz un sniedz norādījumus par 49. līdz 54. pantā minēto pasākumu aktivizēšanu;	

(d) nodrošina forumu Padomes, Komisijas un citu attiecīgo Savienības struktūru darbību koordinēšanai.

Or. en

Grozījums Nr. 1427
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
57. pants – 6. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) pieņem atzinumus un norādījumus dalībvalstīm, arī īpašus reaģēšanas pasākumus, lai nodrošinātu krīzes gadījumā būtisku ražojumu savlaicīgu pieejamību un piegādi;	(b) pieņem atzinumus un norādījumus dalībvalstīm, arī īpašus reaģēšanas pasākumus, lai nodrošinātu ***aizsardzības ražojumu un*** krīzes gadījumā būtisku ražojumu savlaicīgu pieejamību un piegādi;

Or. en

Grozījums Nr. 1428
Merja Kyllönen

Regulas priekšlikums
57. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu ***nodrošina Komisija***.	7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. ***Komisija nodrošina*** Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu***, kas uztur regulāru dialogu ar aizsardzības rūpniecības pārstāvjiem, ievērojot ģeogrāfisko līdzsvaru***.

Grozījums Nr. 1429
Michał Dworczyk, Adam Bielan

Regulas priekšlikums
57. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.	7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. ***Aizsardzības industriālās gatavības padomē būtu jāiekļauj attiecīgo NATO struktūru pārstāvji kā novērotāji ar padomdevēja lomu.*** Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.

Grozījums Nr. 1430
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis ***un*** Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.	7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis**,** Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, ***Eiropas Parlamentu pārstāvošs deputāts, Eiropas Savienības Militārās komitejas priekšsēdētājs,*** dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības industriālās

gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija ***un Eiropas Aizsardzības aģentūra***.

Or. en

Grozījums Nr. 1431
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
57. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.	7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis***, kā arī Parlamenta un Ukrainas pārstāvji kā novērotāji***. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.

Or. en

Grozījums Nr. 1432
Jorge Buxadé Villalba

Regulas priekšlikums
57. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada ***Komisija***.	7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. ***Vismaz viens no tiem ir militārpersona.*** Lai veiktu šajā regulā

Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.	noteiktos uzdevumus, padomi vada ***ES Padomes prezidentvalsts***. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.

Or. en

Grozījums Nr. 1433
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada ***Komisija***. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.	7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji ***kā novērotāji***, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada ***tās dalībvalsts pārstāvis, kura ir Padomes prezidentvalsts***. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.

Or. en

Grozījums Nr. 1434
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Regulas priekšlikums
57. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada ***Komisija***.	7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada ***Eiropas***

Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina ***Komisija***.	***Aizsardzības aģentūras vadītājs***. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina ***Eiropas Aizsardzības aģentūra***.

Or. fr

Grozījums Nr. 1435
Elena Donazzan, Adam Bielan, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek, Daniel Obajtek

Regulas priekšlikums
57. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Aizsardzības ***industriālās gatavības*** padomi veido Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras ***vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis***. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības ***industriālās gatavības*** padomes sekretariātu nodrošina Komisija.	7. Aizsardzības ***drošības un piegādes*** padomi veido ***visu dalībvalstu, asociēto valstu un*** Komisijas pārstāvji, Augstais pārstāvis un Eiropas Aizsardzības aģentūras ***pārstāvji***. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības ***drošības un piegādes*** padomes sekretariātu nodrošina Komisija. ***Balsstiesības ir tikai dalībvalstīm.***

Or. en

Grozījums Nr. 1436
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
57. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, ***Augstais pārstāvis un*** Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju. Lai	7. Aizsardzības industriālās gatavības padomi veido Komisijas pārstāvji, Eiropas Aizsardzības aģentūras vadītājs, dalībvalstis un asociētās valstis. Katra dalībvalsts vai asociētā valsts ieceļ vienu pārstāvi un vienu pārstāvja aizstājēju***.*** ***Augstais pārstāvis piedalās novērotāja***

veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.	***statusā***. Lai veiktu šajā regulā noteiktos uzdevumus, padomi vada Komisija. Aizsardzības industriālās gatavības padomes sekretariātu nodrošina Komisija.

Or. en

Grozījums Nr. 1437
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Aizsardzības industriālās gatavības padome tiekas ikreiz, kad to prasa situācija, pēc Komisijas vai dalībvalsts, vai asociētās valsts pieprasījuma. Tā pieņem savu reglamentu, pamatojoties uz Komisijas iesniegtu priekšlikumu.	8. Aizsardzības industriālās gatavības padome tiekas ***regulāri, vismaz reizi trijos mēnešos, un*** ikreiz, kad to prasa situācija, pēc Komisijas vai dalībvalsts, vai asociētās valsts pieprasījuma. Tā pieņem savu reglamentu, pamatojoties uz Komisijas ***un Eiropas Aizsardzības aģentūras kopīgi*** iesniegtu priekšlikumu.

Or. en

Grozījums Nr. 1438
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Aizsardzības industriālās gatavības padome tiekas ikreiz, kad to prasa situācija, pēc ***Komisijas vai*** dalībvalsts***,*** vai asociētās valsts pieprasījuma. Tā pieņem savu reglamentu, pamatojoties uz ***Komisijas*** iesniegtu priekšlikumu.	8. Aizsardzības industriālās gatavības padome tiekas ikreiz, kad to prasa situācija, pēc dalībvalsts vai asociētās valsts pieprasījuma. Tā pieņem savu reglamentu, pamatojoties uz ***Padomes*** iesniegtu priekšlikumu.

Or. en

Grozījums Nr. 1439

Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 9. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
9. Aizsardzības industriālās gatavības padome pēc ***Komisijas*** pieprasījuma vai pēc savas iniciatīvas var sniegt atzinumus. Aizsardzības industriālās gatavības padome cenšas rast tādus risinājumus, kuriem ir visplašākais iespējamais atbalsts.	9. Aizsardzības industriālās gatavības padome pēc ***Padomes*** pieprasījuma vai pēc savas iniciatīvas var sniegt atzinumus. Aizsardzības industriālās gatavības padome cenšas rast tādus risinājumus, kuriem ir visplašākais iespējamais atbalsts.

Or. en

Grozījums Nr. 1440
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
57. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
10. Aizsardzības industriālās gatavības padome ***vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un izraudzītus industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju). Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais piegādes krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem***.	10. Aizsardzības industriālās gatavības padome ***atturas veidot tiešas vai strukturālas saiknes ar bruņojuma nozari, ciktāl tas var radīt interešu konfliktus***.

Or. en

Grozījums Nr. 1441
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Regulas priekšlikums
57. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
10. Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un izraudzītus industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju). Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais piegādes krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.	10. Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un izraudzītus industrijas pārstāvjus, ***nodrošinot reģionālo ekosistēmu un Eiropas Aizsardzības reģionu tīkla (ENDR) pārstāvju pienācīgu iesaisti un*** ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju). Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais piegādes krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1442
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
10. Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un izraudzītus industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju). Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais ***piegādes krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes*** krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome	10. Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina ***valstu bruņojuma jomas vadītājus, attiecīgos NATO pārstāvjus,*** pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un izraudzītus industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju). Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina ***valstu bruņojuma jomas vadītājus***

aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.	***un*** augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1443
Merja Kyllönen

Regulas priekšlikums
57. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
10. Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un izraudzītus industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju). Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais piegādes krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.	10. Aizsardzības industriālās gatavības padome ***regulāri, bet*** vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un izraudzītus industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju). Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais piegādes krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.

Or. fi

Grozījums Nr. 1444
Pierre-Romain Thionnet

Regulas priekšlikums
57. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
10. Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un ***izraudzītus***	10. Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un ***atlasītos***

industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ***ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju)***. Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais piegādes krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.	industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ***aizsardzības industrijas pārstāvību***. Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais piegādes krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1445
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
57. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
10. Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un izraudzītus industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju). Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais ***piegādes*** krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.	10. Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina pārstāvjus no valstu aizsardzības industrijas apvienībām un izraudzītus industrijas pārstāvjus, ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību (strukturēts dialogs ar aizsardzības industriju). Ja ir aktivizēts 44. pantā minētais krīzes stāvoklis vai 48. pantā minētais ar drošību saistītas piegādes krīzes stāvoklis, Aizsardzības industriālās gatavības padome aicina augsta līmeņa industrijas pārstāvjus tikties īpašā sastāvā, lai apspriestu jautājumus, kas saistīti ar krīzes gadījumā būtiskiem ražojumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1446
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Regulas priekšlikums
57. pants – 10.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	10.a Aizsardzības industriālās gatavības padome vismaz reizi gadā uzaicina Reģionu komitejas pārstāvjus īpašā sastāvā, lai risinātu jautājumus, kas saistīti ar industrijas sagatavotību un piegādes ķēdes drošību, finansējuma prioritārajām jomām un jebkādiem citiem interesējošiem tematiem, ņemot vērā viņu kā starpnieku lomu attiecībās ar industrijas sektoru viņu kompetences jomā.

Or. en

Grozījums Nr. 1447
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 11. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
11. Aizsardzības industriālās gatavības padome uzaicina citu krīzē būtisku Savienības līmeņa struktūru pārstāvjus uz attiecīgajām padomes sanāksmēm novērotāju statusā.	11. Aizsardzības industriālās gatavības padome uzaicina citu krīzē būtisku Savienības līmeņa struktūru pārstāvjus uz attiecīgajām padomes sanāksmēm novērotāju statusā. ***Par to informē Eiropas Parlamentu. Tā var izvirzīt vienu no saviem locekļiem par novērotāju ad personam padomes sanāksmēs. Tā var izvirzīt arī vienu locekļa aizstājēju. Ja loceklis vai locekļa aizstājējs piedalās padomes sanāksmēs, viņus pavada viens Eiropas Parlamenta Ģenerālsekretariāta darbinieks.***

Or. en

Grozījums Nr. 1448
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius

Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
57. pants – 11. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
11. Aizsardzības industriālās gatavības padome uzaicina citu krīzē būtisku Savienības līmeņa struktūru pārstāvjus uz attiecīgajām padomes sanāksmēm novērotāju statusā.	11. Aizsardzības industriālās gatavības padome uzaicina citu krīzē būtisku Savienības līmeņa struktūru pārstāvjus ***un Eiropas Parlamenta pārstāvjus*** uz attiecīgajām padomes sanāksmēm novērotāju statusā.

Or. en

Grozījums Nr. 1449
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
57. pants – 12. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
12. Aizsardzības industriālās gatavības padome, attiecīgā gadījumā un jo īpaši saistībā ar Ukrainas DTIB stiprināšanas darbībām, saskaņā ar savu reglamentu, kā arī pienācīgi ņemot vērā Savienības un tās dalībvalstu drošības un aizsardzības intereses, uzaicina Ukrainas pārstāvi piedalīties sanāksmēs novērotāja statusā.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1450
Georgiana Teodorescu

Regulas priekšlikums
57. pants – 12. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
12. Aizsardzības industriālās gatavības padome, attiecīgā gadījumā ***un jo īpaši saistībā ar Ukrainas DTIB stiprināšanas***	12. Aizsardzības industriālās gatavības padome, attiecīgā gadījumā, saskaņā ar savu reglamentu, kā arī pienācīgi ņemot

darbībām, saskaņā ar savu reglamentu, kā arī pienācīgi ņemot vērā Savienības un tās dalībvalstu drošības un aizsardzības intereses, uzaicina Ukrainas pārstāvi piedalīties sanāksmēs novērotāja statusā.

vērā Savienības un tās dalībvalstu drošības un aizsardzības intereses, uzaicina Ukrainas pārstāvi piedalīties sanāksmēs novērotāja statusā.

Or. ro

Grozījums Nr. 1451
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 13. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
13. ***Komisija*** nodrošina pārredzamību un sniedz padomes locekļiem vienlīdzīgu piekļuvi informācijai, lai nodrošinātu, ka lēmumu pieņemšanas process atspoguļo visu dalībvalstu situāciju un vajadzības.	13. ***Aizsardzības industriālās gatavības padomes vadība*** nodrošina pārredzamību un sniedz padomes locekļiem vienlīdzīgu piekļuvi informācijai, lai nodrošinātu, ka lēmumu pieņemšanas process atspoguļo visu dalībvalstu situāciju un vajadzības.

Or. en

Grozījums Nr. 1452
Marc Botenga

Regulas priekšlikums
57. pants – 14. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
14. Komisija pēc savas iniciatīvas vai Aizsardzības industriālās gatavības padomes priekšlikuma var uz ad hoc pamata izveidot darba grupas, lai atbalstītu Aizsardzības industriālās gatavības padomi tās darbā nolūkā izskatīt konkrētus jautājumus, pamatojoties uz 1. punktā minētajiem uzdevumiem. Dalībvalstis izvirza ekspertus darba grupām.	14. Komisija pēc savas iniciatīvas vai Aizsardzības industriālās gatavības padomes priekšlikuma var uz ad hoc pamata izveidot darba grupas, lai atbalstītu Aizsardzības industriālās gatavības padomi tās darbā nolūkā izskatīt konkrētus jautājumus, pamatojoties uz 1. punktā minētajiem uzdevumiem. Dalībvalstis izvirza ekspertus darba grupām. ***Ekspertiem, kas rīkojas pēc Komisijas uzaicinājuma, nedrīkst būt komerciālas saiknes vai intereses aizsardzības nozarē, un piecus gadus pirms viņu iesaistīšanās***

programmā viņiem nedrīkst būt bijušas šādas saiknes;

Or. en

Grozījums Nr. 1453
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Regulas priekšlikums
57. pants – 14. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
14. ***Komisija pēc savas iniciatīvas vai*** Aizsardzības industriālās gatavības ***padomes priekšlikuma var uz*** ad hoc ***pamata izveidot*** darba grupas, ***lai*** atbalstītu ***Aizsardzības industriālās gatavības padomi tās darbā nolūkā izskatīt konkrētus jautājumus***, pamatojoties uz 1. punktā minētajiem uzdevumiem. Dalībvalstis izvirza ekspertus darba grupām.	14. Aizsardzības industriālās gatavības ***padome var izveidot*** ad hoc darba grupas, ***kas*** atbalstītu ***tās darbu konkrētu jautājumu izskatīšanā***, pamatojoties uz 1. punktā minētajiem uzdevumiem. Dalībvalstis izvirza ekspertus darba grupām.

Or. en

Grozījums Nr. 1454
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
57. pants – 14. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
14. Komisija ***pēc savas*** iniciatīvas vai Aizsardzības industriālās gatavības padomes priekšlikuma var uz ad hoc pamata izveidot darba grupas, lai atbalstītu Aizsardzības industriālās gatavības padomi tās darbā nolūkā izskatīt konkrētus jautājumus, pamatojoties uz 1. punktā minētajiem uzdevumiem. Dalībvalstis izvirza ekspertus darba grupām.	14. Komisija***, sadarbojoties ar Eiropas Aizsardzības aģentūru, pēc kopīgas*** iniciatīvas vai Aizsardzības industriālās gatavības padomes priekšlikuma var uz ad hoc pamata izveidot darba grupas, lai atbalstītu Aizsardzības industriālās gatavības padomi tās darbā nolūkā izskatīt konkrētus jautājumus, pamatojoties uz 1. punktā minētajiem uzdevumiem. Dalībvalstis izvirza ekspertus darba grupām.

Or. en

Grozījums Nr. 1455
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
57. pants – 15. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
15. Komisija izveido darba grupu jautājumiem par juridiskiem, regulatīviem un administratīviem šķēršļiem. Šīs darba grupas mērķi ir šādi:	***svītrots***
(a) starptautiskā, ES un valstu līmenī apzināt esošos vai iespējamos juridiskos, regulatīvos un administratīvos šķēršļus, kas traucē sasniegt 4. pantā uzskaitītos mērķus;	
(b) apzināt iespējamos risinājumus un/vai apzināto šķēršļu mazināšanas pasākumus.	

Or. en

Grozījums Nr. 1456
Lucia Annunziata, Giorgio Gori, Dario Nardella, Irene Tinagli, Elio Di Rupo, Brando Benifei, Annalisa Corrado, Sandro Ruotolo, Raffaele Topo, Cecilia Strada, Elisabeth Grossmann, Giuseppe Lupo, Daniel Attard, Pina Picierno

Regulas priekšlikums
58. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.	1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē***, un tajā iekļauj arī piecus Eiropas Parlamenta pārstāvjus***.

Or. en

Grozījums Nr. 1457
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
58. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. EAA uzaicina novērotājas statusā, lai tā komitejai sniegtu savu viedokli un speciālās zināšanas. Arī EĀDD uzaicina palīdzēt komitejas darbā.	2. EAA uzaicina novērotājas statusā, lai tā komitejai sniegtu savu viedokli un speciālās zināšanas. Arī EĀDD ***un — attiecīgā gadījumā — Ukrainu*** uzaicina palīdzēt komitejas darbā.

Or. en

Grozījums Nr. 1458
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
58. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. EAA uzaicina novērotājas statusā, lai tā komitejai sniegtu savu viedokli un speciālās zināšanas. Arī EĀDD uzaicina palīdzēt komitejas darbā.	2. EAA uzaicina novērotājas statusā, lai tā komitejai sniegtu savu viedokli un speciālās zināšanas. Arī EĀDD ***un Eiropas Parlamentu*** uzaicina palīdzēt komitejas darbā.

Or. en

Grozījums Nr. 1459
Tobias Cremer

Regulas priekšlikums
58. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Padome un Eiropas Parlaments pēc pieprasījuma var nosūtīt novērotājus uz komiteju.

Or. en

Grozījums Nr. 1460
Roberto Vannacci

Regulas priekšlikums
59. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
ES un Ukrainas pamatnolīgums	svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 1461
Roberto Vannacci

Regulas priekšlikums
59. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija noslēdz pamatnolīgumu ar Ukrainu, lai īstenotu šajā regulā izklāstītās darbības, kas attiecas uz Ukrainu vai Ukrainā iedibinātiem tiesību subjektiem, kuri saņem Savienības līdzekļus.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1462
András Gyürk, György Hölvényi

Regulas priekšlikums
59. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija noslēdz pamatnolīgumu ar Ukrainu, lai īstenotu šajā regulā izklāstītās darbības, kas attiecas uz Ukrainu vai Ukrainā iedibinātiem tiesību subjektiem, kuri saņem Savienības līdzekļus.	1. Komisija ***pēc pienācīgas apspriešanās ar dalībvalstīm*** noslēdz pamatnolīgumu ar Ukrainu, lai īstenotu šajā regulā izklāstītās darbības, kas attiecas uz Ukrainu vai Ukrainā iedibinātiem tiesību subjektiem, kuri saņem Savienības līdzekļus.

Or. en

Grozījums Nr. 1463
Roberto Vannacci

Regulas priekšlikums
59. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Ar Ukrainu noslēgtais pamatnolīgums kopumā, kā arī līgumi un nolīgumi, kas parakstīti ar Ukrainā iedibinātiem tiesību subjektiem, kuri saņem Savienības līdzekļus, nodrošina Finanšu regulas 129. pantā noteikto pienākumu izpildi.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1464
Roberto Vannacci

Regulas priekšlikums
59. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Finansējumu Ukrainai piešķir tikai pēc tam, kad pamatnolīgums ir stājies spēkā un puses ir īstenojušas darbības, kas vajadzīgas, lai īstenotu tajā noteiktās prasības.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1465
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Regulas priekšlikums
59. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Pamatnolīgumu noslēdz bez liekas kavēšanās un jebkurā gadījumā ne vēlāk

kā 6 mēnešus pēc šīs regulas stāšanās spēkā.

Or. en

Grozījums Nr. 1466
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
59.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	59.a pants
	Deleģēšanas īstenošana
	1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
	2. Pilnvaras pieņemt 18. pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz astoņu gadu laikposmu no [viens mēnesis pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas]. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms astoņu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem , ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
	3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 18. pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai arī vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
	4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku

likumdošanas procesu.

5. Tiklīdz Komisija pieņem deleģēto aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

6. Saskaņā ar 18. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Pa rlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1467
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
60. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Komisija dara pieejamas apstiprinātas un akreditētas esošas sistēmas, lai atvieglotu klasificētas informācijas apmaiņu starp Komisiju, Augsto pārstāvi / aģentūras vadītāju, dalībvalstīm un asociētajām valstīm un — attiecīgā gadījumā — pieteikumu iesniedzējiem un saņēmējiem.	5. Komisija dara pieejamas apstiprinātas un akreditētas esošas sistēmas, lai atvieglotu klasificētas informācijas apmaiņu starp Komisiju, Augsto pārstāvi / aģentūras vadītāju, dalībvalstīm un asociētajām valstīm**,** ***Eiropas Parlamentu*** un — attiecīgā gadījumā — pieteikumu iesniedzējiem un saņēmējiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1468
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums

61. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis, Komisija un Augstais pārstāvis / aģentūras vadītājs nodrošina, ka tirdzniecības noslēpumi un komercnoslēpumi, kā arī cita sensitīva un klasificēta informācija, kas iegūta un radīta, piemērojot šo regulu, tiek aizsargāta saskaņā ar Savienības tiesību aktiem un attiecīgajiem valstu tiesību aktiem.	2. Dalībvalstis, ***Eiropas Parlaments,*** Komisija un Augstais pārstāvis / aģentūras vadītājs nodrošina, ka tirdzniecības noslēpumi un komercnoslēpumi, kā arī cita sensitīva un klasificēta informācija, kas iegūta un radīta, piemērojot šo regulu, tiek aizsargāta saskaņā ar Savienības tiesību aktiem un attiecīgajiem valstu tiesību aktiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1469
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
61. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis, Komisija un Augstais pārstāvis / aģentūras vadītājs nodrošina, ka klasificētai informācijai, ko sniedz vai ar ko apmainās saskaņā ar šo regulu, klasifikācijas pakāpe netiek pazemināta vai noņemta bez informācijas autora iepriekšējas rakstveida piekrišanas.	3. Dalībvalstis, ***Eiropas Parlaments,*** Komisija un Augstais pārstāvis / aģentūras vadītājs nodrošina, ka klasificētai informācijai, ko sniedz vai ar ko apmainās saskaņā ar šo regulu, klasifikācijas pakāpe netiek pazemināta vai noņemta bez informācijas autora iepriekšējas rakstveida piekrišanas.

Or. en

Grozījums Nr. 1470
Tobias Cremer

Regulas priekšlikums
64.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	64.a pants
	Pārredzamība

Pēc tam, kad ir atlasīti projekti, kas saņem finansējumu saskaņā ar 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu, Komisijai būtu jāinformē Padome un Eiropas Parlaments par lēmumu pieņemšanas pamatojumu un finansēto projektu atlases iemesliem.

Or. en

Grozījums Nr. 1471
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Regulas priekšlikums
65. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Programmai piešķirtie finanšu resursi var veicināt arī izplatīšanas aktivitāšu, kontaktu veidošanas pasākumu un izpratnes vairošanas aktivitāšu organizēšanu, jo īpaši nolūkā atvērt piegādes ķēdes, lai veicinātu MVU pārrobežu dalību.	4. Programmai piešķirtie finanšu resursi var veicināt arī izplatīšanas aktivitāšu, kontaktu veidošanas pasākumu un izpratnes vairošanas aktivitāšu organizēšanu, jo īpaši nolūkā atvērt piegādes ķēdes, lai veicinātu MVU pārrobežu dalību. ***Tas it īpaši attiecas uz FAST programmu, kuras satvarā reģioniem būs kritiski svarīga nozīme attiecībā uz MVU iesaistīšanu to reģionālajās ekosistēmās.***

Or. en

Grozījums Nr. 1472
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
65. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Komisija pastāvīgi uzrauga programmas pārvaldību un īstenošanu. Lai uzlabotu pārredzamību, datus pieejamā veidā dara publiski pieejamus

arī Komisijas tīmekļa vietnē saskaņā ar jaunāko atjauninājumu, jo īpaši ar informāciju par ģeogrāfisko daudzveidību un saņēmēju kategoriju.

Or. en

Grozījums Nr. 1473
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
65.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	65.a pants
	Paveiktā pārraudzīšana
	1. Līdz [18 mēneši pēc šīs regulas stāšanās spēkā] Komisija iesniedz ziņojumu, kurā iekļauj indikatīvos etalonus par katru galveno aizsardzības ražojumu, lai izpildītu 2.a pantā noteiktos kritērijus 2035. gadam. Ziņojumā iekļauj arī indikatīvu stāvokli un prognozes par aizsardzības industriālās gatavības rezerves krājumu kvalitāti un kvantitāti.
	Līdz [24 mēneši pēc šīs regulas stāšanās spēkā] un pēc tam vismaz reizi trijos gados Komisija uzrauga progresu virzībā uz 2.a pantā noteikto kritēriju izpildi un publicē ziņojumu, kurā sīki izklāstīta kvalitatīva un kvantitatīva informācija par Savienības progresu virzībā uz minēto kritēriju izpildi.
	2. Ja, pamatojoties uz 1. punktā minēto ziņojumu, Komisija secina, ka Savienība, visticamāk, nesasniegs 2.a pantā noteiktos mērķus, tā novērtē, cik lietderīgi un samērīgi būtu ierosināt pasākumus, lai nodrošinātu minēto mērķu sasniegšanu.
	3. Komisija pieprasa Eiropas standartizācijas organizācijām izstrādāt Eiropas standartus vai Eiropas standartizācijas nodevumus, lai atbalstītu

šīs regulas mērķus.

Or. en

Grozījums Nr. 1474
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
66. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Līdz 2027. gada 30. jūnijam Komisija ***sagatavo*** ziņojumu***, kurā izvērtē*** šajā regulā noteikto pasākumu īstenošanu un to rezultātus, kā arī iespēju pagarināt to piemērošanas laiku un nodrošināt to finansēšanu, jo īpaši saistībā ar izmaiņām drošības situācijā un jebkādiem pastāvošiem riskiem saistībā ar aizsardzības ražojumu piegādi. Izvērtējuma ziņojuma pamatā ir apspriešanās ar dalībvalstīm un galvenajām ieinteresētajām personām.	1. ***Reizi trijos gados un pirmo reizi*** līdz 2027. gada 30. jūnijam Komisija ***pārskata šo regulu un iesniedz*** ziņojumu ***par šīs regulas īstenošanu un piemērošanu, jo īpaši izvērtējot*** šajā regulā noteikto pasākumu***, it sevišķi IV nodaļas par piegādes drošību,*** īstenošanu un to rezultātus, kā arī iespēju pagarināt to piemērošanas laiku un nodrošināt to finansēšanu, jo īpaši saistībā ar izmaiņām drošības situācijā un jebkādiem pastāvošiem riskiem saistībā ar aizsardzības ražojumu piegādi. Izvērtējuma ziņojuma pamatā ir apspriešanās ar dalībvalstīm***, attiecīgā gadījumā ar Eiropas Aizsardzības aģentūru, Eiropas Savienības Militāro komiteju*** un galvenajām ieinteresētajām personām.

Or. en

Grozījums Nr. 1475
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Regulas priekšlikums
66. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Pēc programmas un Ukrainas atbalsta instrumenta termiņa beigām un plānotas pārskatīšanas 2027. gada 31. decembrī Komisija pārskata šiem satvariem piemērojamos noteikumus, kā

arī 40.–42. pantu, lai izveidotu Eiropas aizsardzības savienību. Komisija šajā sakarībā iesniedz jaunu tiesību akta priekšlikumu pirms programmas un Ukrainas atbalsta instrumenta termiņa beigām, lai pagarinātu pasākumus un pielāgotu tos Savienības ilgtermiņa mērķiem.

Or. en

Grozījums Nr. 1476
Michael Gahler

Regulas priekšlikums
66. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Minēto ziņojumu Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, vajadzības gadījumā pievienojot atbilstošus tiesību aktu priekšlikumus.	2. Minēto ziņojumu ***un pārskatu*** Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, vajadzības gadījumā pievienojot atbilstošus tiesību aktu priekšlikumus.

Or. en

Grozījums Nr. 1477
Irene Tinagli, Yannis Maniatis, Giorgio Gori, Dario Nardella, Nicola Zingaretti, Marco Tarquinio

Regulas priekšlikums
66.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	66.a pants
	Gada ziņojums par valstu aizsardzības ieguldījumiem
	Lai nodrošinātu, ka valstu aizsardzības centieni un finansiālais ieguldījums atbilst Savienības kolektīvajiem aizsardzības mērķiem, dalībvalstis iesniedz Komisijai gada ziņojumu, kurā sīki izklāstīts, kā SAFE instrumenta izmantošana un palielinātie aizsardzības

izdevumi, kas aktivizēti saskaņā ar NEC, veicina Eiropas aizsardzības mērķu sasniegšanu. Ziņojumā iekļauj analīzi par to, kā šie valstu resursi veicina Savienības stratēģisko mērķu sasniegšanu aizsardzības gatavības, autonomijas un tehnoloģiskās integrācijas jomā. Komisija pārskata šos ziņojumus, lai novērtētu valstu ieguldījuma efektivitāti aizsardzības centienu koordinācijas stiprināšanā Eiropas līmenī, un iesniedz Eiropas Parlamentam novērtējumu ar ieteikumiem par to, kā uzlabot to valstu centienu saskaņotību un ietekmi, ar kuriem atbalsta ES aizsardzības mērķus.

Or. en